

**Familiprix**  
Joanne Mailloux, propriétaire

*Passer voir nos professionnels de la santé!*

300, boul. Saint-Luc  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
**450 359-0506**

Joanne Mailloux  
propriétaire

# LE CANADA FRANÇAIS

**RSJ** Résidence St-Jean sur-Richelieu

Formule tout inclus

Résidents autonomes, en perte d'autonomie et Alzheimer

275, boul. Saint-Luc,  
Saint-Jean-sur-Richelieu **450 357-4280**

# HOMMAGE À Jerry

SON FILS JUSTIN BOULET, MARJO ET D'AUTRES VEDETTES SUR SCÈNE EN SA MÉMOIRE LE 18 JUILLET

**MARIE-PIER GAGNON**

Le 18 juillet 1990, le Québec perdait l'un de ses plus grands rockeurs. Vingt-cinq ans plus tard, jour pour jour, la mémoire de Gerry Boulet sera honorée alors que son fils Justin, Marjo, Lucien Francoeur, Carl Tremblay et d'autres vedettes lui rendront hommage à l'occasion d'un spectacle présenté au parc qui porte son nom à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Page C-2

Florence et Delphine, avec leur mère, Emmanuelle

**DES BÉBÉS EN SANTÉ AVEC LA FONDATION OLO**

PAGE A-3

**L'ÉGLISE SAINT-BLAISE FERME À SON TOUR**

PAGE A-4

**CAMP DE JOUR: SAINT-JEAN PARMIS LES MOINS CHERS** PAGE A-6

**LE CANADA FRANÇAIS**

**MONTGOLFIÈRES**  
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

EN COLLABORATION AVEC LOTUS GOLF & C.

DATE LIMITE DE LA PROMOTION : 31 JUILLET 2015

**OBTENEZ 5\$ DE RABAIS**

(46\$ au lieu de 51\$) à l'achat de votre Passeport Régulier en prévente pour l'International de montgolfières sur présentation de ce coupon dûment rempli.

Nom : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_  
Signature : \_\_\_\_\_

Je désire recevoir par courriel des promotions et nouvelles exclusives à propos du festival.

Économie de **15\$** sur le passeport à prix régulier de 61\$

Promotion valide du 25 juin au 31 juillet 2015 incl. Applicable sur les passeports au tarif Régulier seulement (16 ans et plus). 1 coupon valable pour 1 passeport. Seuls les coupons-rabais du journal version papier seront acceptés (reproduction interdite).

0.4  
6 21074 70323 1

**Pierre Roy**  
CHAUSSURES

252, rue Richelieu  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
450 346-9849  
www.chaussurespierreroyle.com

NOS **Soldes** SE POURSUIVENT SUR TOUTE LA MARCHANDISE D'ÉTÉ

Grande sélection pour hommes & femmes

# VENTE PROMENADE

Débutant le 2 juillet



# 50% à 80%

GARCIA JEANS NAUTICA LOLË GUESS DEPT PARASUCO sandwich\_ DUCK AND COVER Deequal blü petit lem

**CARREFOUR LAPLANTE :**  
Boul. d'Iberville, coin 2<sup>e</sup> Avenue  
450 347-0140 • 450 545-1319

# Padok Padok Junior

elle et lui



# VENTE

## promenade

### DU 2 AU 11 JUILLET

**CARREFOUR**  
**LAPLANTE**

Boulevard Iberville, coin 2<sup>e</sup> avenue   
**450 346-1420**  
www.carrefourlaplante.com

JUSQU'À  
**70%**  
de rabais

LE CANADA  
FRANÇAIS

ACTUALITÉ

Météo

JEUDI  
Généralement  
ensoleilléMINIMUM  
14°CMAXIMUM  
22°CVENREDI  
EnsoleilléMINIMUM  
11°CMAXIMUM  
23°CSAMEDI  
Ensoleillé avec passages  
nuageuxMINIMUM  
14°CMAXIMUM  
25°C

# Deux petites filles en santé grâce à la Fondation OLO

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@tc.tc



## RENDEZ-VOUS AVEC UNE NUTRITIONNISTE

**E**mmanuelle avait 23 ans lorsqu'elle a appris qu'elle était enceinte. Un accident de parcours causé par une pilule contraceptive inefficace. Elle a sursauté encore davantage lorsque le médecin lui a annoncé qu'elle attendait des jumelles. Avec un conjoint aux études et un emploi de serveuse dans un restaurant-bar, l'avenir s'annonçait rempli de défis.

Mais pour la jeune femme du secteur Iberville et son amoureux Marc-Antoine, il était hors de question de mettre un terme à cette grossesse. Ils relèveraient leurs manches afin d'offrir à leurs petites filles tout ce dont elles auraient besoin. «En tant que parent, tout ce que tu veux, c'est d'être capable de leur donner le meilleur. Quand elles sont dans ton ventre, ça commence avec la nourriture que tu manges», explique Emmanuelle.

C'est à ce moment que la jeune femme a découvert la Fondation OLO qui vient en aide aux futures mamans à faible revenu. Mise sur pied en 1991 par les CLSC du Québec, elle contribue à offrir un bon départ dans la vie aux enfants. Sa mission? S'assurer que les mamans mangent sainement afin d'éviter des problèmes d'anémie post-natale, de symptômes dépressifs postnatals, de retards de développement et de maladies chroniques.

Prise en charge dès le troisième mois de sa grossesse, Emmanuelle a d'abord été invitée à rencontrer une nutritionniste. «Elle m'a expliqué ce que je devais manger pour donner tous les nutriments nécessaires à mes bébés. Je me suis aperçue que je mangeais déjà équilibré, mais ça m'a beaucoup aidé pour comprendre les portions», explique la jeune maman. Les aliments clés? Les œufs, le lait et le jus d'orange.

En effet, il a été prouvé que la consommation quotidienne de ces aliments permet de combler une part importante des besoins quotidiens en protéines, en calcium et en vitamines C et D des futures mamans. De là le concept de la Fondation OLO qui offre, chaque semaine aux mamans, des coupons échangeables dans les commerces d'alimentation du Québec pour l'achat de ces aliments.

«Je n'ai pas le chiffre exact, mais ça me permettait de sauver au moins 12\$ sur ma facture d'épicerie chaque semaine. C'est beaucoup», souligne Emmanuelle. Annuellement, la Fondation distribue 350 000 coupons de lait, 170 000 coupons de jus d'orange et 100 000 coupons d'œufs.

## SUIVI HEBDOMADAIRE

Pour avoir accès à cette gratuité, les mamans doivent toutefois se présenter à un suivi de grossesse hebdomadaire effectué par une infirmière. Dans le cas



Grâce au soutien de la Fondation OLO, Emmanuelle a mis au monde deux petites filles en santé, Florence et Delphine.

d'Emmanuelle, ce rendez-vous avait lieu dans un local situé à proximité de sa résidence. «Nous étions un groupe de mamans. On nous pesait chaque semaine pour voir si on avait pris suffisamment de poids. On vérifiait aussi notre pression. J'aimais beaucoup ça», dit-elle.

D'autant plus que ce rendez-vous était l'occasion parfaite pour les mamans de poser toutes les questions qu'elles avaient en tête. «Ça m'a permis d'apprendre plein d'affaires que je n'aurais pas su autrement parce que les autres mamans parlaient de choses auxquelles je n'avais jamais pensé», explique-t-elle. Précisons que ce suivi est complémentaire à celui du médecin traitant.

Au final, toutes ces précautions ont permis à Emmanuelle de mettre au monde, le 23 août 2014 à 35 semaines de grossesse, deux bébés en santé. Delphine

pesait 4 livres et 10 onces alors que sa sœur, Florence, faisait osciller la balance à 5 livres et 2 onces. Deux petites filles en pleine santé. Prématurées, elles sont tout de même demeurées à l'hôpital pendant une semaine par mesure de précaution.

## SUIVI POSTNATAL

De retour à la maison, la petite famille a pu compter sur le soutien de la Fondation OLO pendant deux autres mois. «Une infirmière, Marie Rémillard, venait à la maison une fois par semaine pour vérifier la santé des petites. Delphine avait un peu de problèmes à prendre du poids alors elle m'a conseillée. Ça m'a beaucoup aidée», mentionne Emmanuelle. Un service que bien d'autres mamans de son entourage auraient souhaité avoir.

Âgées de dix mois, les fillettes se préparent maintenant à faire

leur entrée à la garderie. Maman retournera au boulot alors que papa obtiendra bientôt son diplôme de la Polytechnique en tant qu'ingénieur physique. «Je me trouve vraiment chanceuse», de conclure Emmanuelle.

Pour plus d'information sur la fondation, visitez le <http://fondationolo.ca/>.

## CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

### Cahier A

Éducation... **A-14** Nécrologie... **A-28**  
Faits divers... **A-7** Politique... **A--**  
Nouvelles... **A-9** Santé... **A-5**  
municipales... **A-9** Sports... **A-34**

### Cahier B

Économie... **B-1** Annonces  
Éditorial... **B-4** classées... **B-10**  
Opinion... **B-5**

### Cahier C

Cinéma... **C-8** Jeux... **C-10**  
DVD... **C-7** Lecture... **C-9**  
Horoscope... **C-14** Voyage... **C-12**

## Saviez-vous que...

Des 88 000 naissances enregistrées chaque année au Québec, environ 17 000 bébés viennent au monde dans un contexte de vulnérabilité. La Fondation OLO rejoint 13 000 de ces bébés.



**PRIX  
EMPLOYÉS**  
ILS SONT DE RETOUR

**QUAND VOUS PAYEZ  
CÉ QUE NOUS PAYONS**

**C'EST FACILE  
D'EMBARQUER  
AVEC FORD**



LA NOUVELLE  
GÉNÉRATION FORD  
OLIVIER DUPONT

Dupont Ford

Ford  
Allons plus loin  
|fordquebec.ca|

IL N'Y A AUCUNE COMPARAISON NI AUCUN COMPROMIS. SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD.  
190-200, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu | 450 359-3673 | dupontford.com | uncamion.com

# Des décisions difficiles, mais nécessaires

MARIE-JOSÉE PARENT

marie-josee.parent@tc.tc

**F**ermeture, vente, réfection, la fabrique de la paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste a pris plusieurs décisions au terme de sept mois de réflexion sur l'avenir de ses églises.

Le compte-rendu des prises de position a été présenté aux paroissiens à la fin du mois de juin. Rappelons qu'avec un déficit accumulé de 593 000\$, la fabrique avait annoncé, à l'automne 2014, qu'elle ne pouvait plus entretenir ses sept lieux de culte. Un comité étudiait la possibilité d'en fermer trois.

Au terme d'une vaste consultation, le couperet est tombé à l'église Saint-Blaise (voir autre texte). Parmi les moins fréquentés, ce temple devait subir une importante cure de rajeunissement. Trop coûteuse, cette solution a été écartée.

## SAINT-GÉRARD

Plus tôt cette année, la clé a aussi été mise à la porte définitivement à l'église Saint-Gérard-Majella, jugée non sécuritaire pour les fidèles. La fabrique a annoncé être en pourparlers sérieux avec un promoteur pour sa vente.

«Il s'agit d'un entrepreneur du quartier. Il a déposé un projet il y a un mois et demi à la Ville. Celui-ci comprend la démolition de l'église et une nouvelle construction», dévoile le président de la fabrique, Louis-Charles Fontaine.

Ce dernier ne peut en dire plus sur la teneur du projet immobilier. «Nous irons de l'avant avec la transaction si la municipalité accepte. L'église doit être désacralisée cet automne. Il n'y aura pas de démolition avant cette messe, présidée par l'évêque», rappelle le gestionnaire bénévole.

## L'ACADIE

Pour l'église Sainte-Marguerite-de-Blairfindie, la fabrique a bon espoir de conclure une entente de partenariat avec la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu et la corporation «Les Amis de l'église patrimoniale de L'Acadie» pour sauvegarder le lieu de culte. Ce dernier avait été ciblé pour une fermeture.

Grâce à cela, la fabrique va de l'avant avec plusieurs travaux, notamment la fenestration. «Nous avons reçu une subvention de 193 000\$ du Conseil du patrimoine religieux. Ces travaux seront effectués, cet été», indique Louis-Charles Fontaine.

Pour obtenir l'aide financière, la fabrique devait lever 30% de ce montant. L'objectif a été atteint grâce au support de la nouvelle corporation. La fenestration sera installée au mois d'août.

Mentionnons que la fabrique a aussi procédé à des travaux de maçonnerie et de peinture ainsi qu'à la réparation de la cheminée ce printemps. Une nouvelle demande de subvention a aussi été acheminée au gouvernement.



La fabrique est en pourparlers avec un promoteur pour la vente de l'église Saint-Gérard-Majella. Celle-ci serait démolie.

## SAINT-LUC

La fabrique profitera aussi de la saison estivale pour réaliser des travaux à l'église Saint-Luc. En mars, une collecte de fonds a été lancée pour rénover le temple. À ce jour, 42 000\$ ont été amassés grâce à la générosité des citoyens.

On procèdera ainsi aux réparations de la cheminée, de la toiture, du clocher ainsi qu'à l'installation d'une rampe pour les personnes à mobilité réduite. On fera aussi l'essai d'un nouveau système de son.

## AUTRES ÉGLISES

D'autres travaux d'entretien seront réalisés au cours des prochaines semaines. La toiture et un mur du centre communautaire Saint-Eugène seront réparés, puisqu'il y a des infiltrations d'eau.

Du côté de la cathédrale, des réparations coûteuses sont nécessaires pour le système de chauffage. Des discussions sont en cours avec le diocèse pour partager la facture. ■

# L'église Saint-Blaise sera fermée

MARIE-JOSÉE PARENT

marie-josee.parent@tc.tc

**L**a paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste fermera l'église Saint-Blaise cet automne. Elle sera vendue, peut-être même démolie. «On en parlait depuis longtemps. Il n'y avait plus d'autres choix», estime le président de la fabrique, Louis-Charles Fontaine.

Cela fait déjà sept mois que la fabrique a demandé à la population de lui proposer des solutions concrètes pour sauver le temple. Malgré une bonne volonté, aucun miracle ne s'est produit.

«Les coûts sont beaucoup trop élevés pour garder cette église et la maintenir en bon état. Il faut en faire notre deuil», annonce Louis-Charles Fontaine.

Le principal problème de cet édifice est la toiture. Il y a d'importantes infiltrations d'eau qui compromettent la qualité de l'air. Elle doit être remplacée de manière urgente. La facture de ces travaux est évaluée à plus de 200 000\$.

À cela s'ajoute la réfection des murs extérieurs, qui comptent plusieurs fissures. Même chose pour le clocher, où



La fabrique de la paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste étudie la possibilité de tenir les messes au presbytère.

plusieurs traces d'infiltrations d'eau sont visibles. À l'intérieur, deux colonnes sont légèrement inclinées à l'arrière, ce qui est sur le point de devenir un problème majeur. Au total, il y a près d'un demi-million de dollars à investir.

## AVENIR?

«Nous n'aurons d'autres choix que de la vendre ou la démolir. Nous sommes présentement à l'évaluation de ce que l'on peut obtenir. Il faut voir ce qui adviendra du presbytère», explique le bénévole.

Un architecte est actuellement mandaté pour vérifier s'il est possible de transformer l'ancienne résidence du curé en salle de rassemblement.

«Nous estimons qu'une salle pouvant accueillir une cinquantaine de personnes serait suffisante pour desservir la communauté», explique celui qui doit obtenir une réponse prochainement.

## SERVICE

Si cette option s'avère impossible, la municipalité a déjà accepté de prêter le centre communautaire. Les messes pourront y être célébrées. Par contre, les funérailles, les baptêmes et les mariages devront être transférés dans les autres églises de la paroisse.

«Notre objectif est de trouver un lieu de proximité pour les Blaisois. Ensuite, nous fermerons l'église. Cela devrait se faire cet automne», indique Louis-Charles Fontaine.

Une fois le temple désacralisé, la fabrique mettra le bâtiment à vendre. L'église, qui a été construite à la fin des années 1800, pourrait alors être démolie. ■

**LE CANADA FRANÇAIS**

84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6X3 - Sans frais : 1 800 947-8555  
Télécopieur: (450) 347-4539

450 347-0323

www.canadafrancais.com

LES PETITES ANNONCES

1 866 637-5236

Directeur général  
Dominic D'Anjou  
dominic.danjou@tc.tc

Rédacteur en chef:  
Gilles Lévesque  
gilles.levesque@tc.tc

Journalistes:  
Richard Hamel  
richard.hamel@tc.tc  
Marie-Josée Parent  
marie-josee.parent@tc.tc

Gilles Bérubé  
gilles.berube@tc.tc  
Louise Bédard  
louise.bedard@tc.tc  
Valérie Legault  
valerie.legault@tc.tc  
Marie-Pier Gagnon  
marie-pier.gagnon@tc.tc  
Charles Poulin  
charles.poulin@tc.tc  
Isabelle Laramée  
isabelle.laramee@tc.tc  
Myriam Tougas-Dumesnil  
myriam.tougas-dumesnil@tc.tc

Photographes:  
Rémy Boily  
Stéphanie Brulé  
Julien Saguez

Collaborateurs:  
Pascal Cloutier  
Jean-François Crépeau  
Jean Denommé  
Marie-Claude Duval  
Nicole Garceau  
Jean-Paul Grappe  
Jean-François Guay  
Denis Henri

Sylvie Laroche  
Raymond Marier  
Michel Ménard  
Kimberley C. Tremblay  
François Trépanier  
Mario Wilson  
Correcteurs  
Michel Phaneuf  
Louise Bisailon  
Adjointe au directeur  
général et directrice  
support aux ventes:  
Gabriella Agarla  
gabriella.agarla@tc.tc

Directeurs stratégie média  
Martin Stewart  
martin.stewart@tc.tc  
Nancy St-Jean  
nancy.st-jean@tc.tc

Conseillers en  
solutions médias:  
Sylvie Leblanc  
sylvie.leblanc@tc.tc  
Manon Lavigne  
manon.lavigne@tc.tc  
Nancy Leclerc  
nancy.leclerc@tc.tc

Cindy Lord, Publisac  
cindy.lord@tc.tc  
Mélanie Deslauriers  
melanie.deslauriers@tc.tc  
Michel Ostiguy  
michel.ostiguy@tc.tc  
Joannie Gaudet  
joannie.gaudet@tc.tc  
Coordonatrices:  
Julie Herron  
julie.herron@tc.tc  
Marjorie Langevin  
marjorie.langevin@tc.tc

Nadine Dufour  
nadine.dufour@tc.tc  
Jeannette Bédard  
jeannette.bedard@tc.tc  
Coordonatrice  
de production:  
Rose Audette  
rose.audette@tc.tc  
Distribution:  
Christian Marleau  
christian.marleau@tc.tc

Impression:  
Transmag

Publié par:  
Médias Transcontinental  
S.E.N.C.

Président:  
François Olivier, intérim  
www.medias-transcontinental.com

L'EXEMPLAIRE: 1,65\$  
Au Canada abonnement 12 mois: 78,00\$ 6 mois: 40,46\$  
12 semaines: 20,79\$ (Prix taxes incluses)

tc • MEDIA  
RÉSEAU SÉLECT  
Membre des Hebdo Régionaux.

Tirage certifié par AAM.  
Poste publication - convention: 40064924. Dépôt légal.  
Bibliothèque nationale du Québec.  
Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.).  
Ce journal est imprimé sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.

MIXTE  
Papier issu de  
sources responsables  
FSC® C011825

## NOUVELLE ENTENTE AVEC LE GOUVERNEMENT

## Plus de pouvoirs pour les pharmaciens

VALÉRIE LEGAULT  
valerie.legault@tc.tc

Is réclamaient depuis longtemps un rôle plus important dans le système de santé. Après trois ans d'attente, les pharmaciens peuvent maintenant aider leur clientèle à soigner des problèmes de santé mineurs, ce qui devrait éviter des visites à l'urgence pour plusieurs personnes.

Les professionnels concernés se réjouissent de pouvoir s'impliquer davantage dans la santé de leurs patients. «Nous avons les compétences pour le faire, mais nous étions laissés de côté, résume Louise Guérette, pharmacienne chez Uniprix, sur le boulevard du Séminaire Nord. Ce sera valorisant pour nous.»

En tout, sept nouveaux actes autrefois réservés aux médecins pourront être directement réalisés en pharmacie. Depuis le 13 juin, les pharmaciens peuvent prescrire un médicament sans qu'un diagnostic médical soit requis pour la diarrhée du voyageur (tourista), la prévention du paludisme (malaria), les nausées de grossesse, la cessation tabagique et la contraception orale temporaire.



«On est un pont plus pratique qu'avant entre le patient et le médecin», se réjouit le pharmacien Philip Morgan.

## AVEC DIAGNOSTIC

Une personne souffrant d'eczéma, d'une infection urinaire, d'une vaginite à levure ou d'un feu sauvage peut réclamer l'aide de son pharmacien, à condition que son problème ait récemment fait l'objet

d'un diagnostic médical. Par exemple, un pharmacien ne pourra prescrire un antibiotique pour une infection urinaire si la dernière remonte à plusieurs mois, voire plusieurs années.

En revanche, il sera désormais possible de demander la prolongation d'une ordonnance directement au pharmacien en attendant sa prochaine visite chez le médecin. Sans remplacer ce dernier, «on est un pont plus pratique qu'avant entre le patient et lui», se réjouit Philip Morgan, copropriétaire des deux pharmacies Jean Coutu à Saint-Jean-sur-Richelieu et membre du conseil d'administration de l'Association québécoise des pharmaciens propriétaires.

## PRISES DE SANG

Ses collègues et lui pourront aussi ajuster une ordonnance si un médicament interfère avec un autre, et même prescrire des analyses en laboratoire au besoin. Enfin, ils pourront substituer un médicament par un autre de la même famille si le premier est en rupture de stock.

Tous ces actes demanderont évidemment plus de temps aux pharmaciens.

Comme il ne s'agit encore que d'une entente de principe, aucun de ces nouveaux actes n'est rémunéré pour l'instant. Quatre d'entre eux le seront au terme des négociations avec le gouvernement.

«Ces actes vont nous aider à avoir un impact sur la vie des gens. J'ai commencé à en faire avec une certaine prudence, avoue M. Morgan. L'important, c'est d'y aller lentement pour bien faire les choses.»

## RÈGLEMENT PARTIEL

Catherine Plamondon, pharmacienne à Lacolle et Hemmingford, se réjouit de l'entente de principe tout en y apportant une certaine nuance. «Ça règle une partie de ce je dénonce, mais nous perdons toujours de l'argent à cause des coupures dans nos honoraires», dit-elle.

Les bénéfiques restent néanmoins «formidables» dans des petites municipalités comme Lacolle, où un médecin est parti à la retraite récemment.

«Le défi consistera à tout mettre ça en place, dit-elle. Ce sera un défi intéressant pour l'exercice de notre profession. Nous le faisons pour aider les gens.» ■

## Un nouveau directeur général à la Fondation Santé

VALÉRIE LEGAULT  
valerie.legault@tc.tc

La Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville a un nouveau directeur général. Officiellement en fonction depuis le 1<sup>er</sup> juillet, Mathieu Saint-Arnaud Lavoie vient combler le poste laissé vacant par le départ de Suzanne Durand.

Détenteur d'un baccalauréat en enseignement de l'éducation physique et à la santé et d'un diplôme de deuxième cycle en gestion de l'éducation et de la formation de l'Université de Sherbrooke, M. Saint-Arnaud Lavoie possède plus de dix ans d'expérience en gestion dans des secteurs diversifiés.

Il était jusqu'à tout récemment

directeur de la Fondation Eulalie-Durocher du Collège Durocher, à Saint-Lambert. Il siège à de nombreux conseils d'administration, notamment à titre de président de la Foire d'arts contemporains de Saint-Lambert, et à celui du Club de golf de Boucherville.

Sylvain Lessard, président de la Fondation Santé, lui a souhaité la bienvenue lors du cocktail du président, le 17 juin dernier, au Nautique. «Je suis très enthousiaste de me joindre à l'équipe de la Fondation Santé. Je suis persuadé que nous pourrions accomplir de grandes choses et que nous poursuivrons la tradition d'excellence qui rayonne autour de l'organisme», déclare le nouveau directeur général. ■



Sylvain Lessard (à gauche), président de la Fondation Santé, a souhaité la bienvenue à Mathieu Saint-Arnaud Lavoie lors du cocktail du président, le 17 juin, au Nautique.

## L'International de montgolfières à la recherche de bénévoles

MARIE-PIER GAGNON  
marie-pier.gagnon@tc.tc

L'International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu recherche des bénévoles en vue de sa 32<sup>e</sup> édition qui se déroulera du 8 au 16 août. La période d'inscription se termine le 30 juillet.

Chaque année, plus de 1600 personnes oeuvrent bénévolement au festival, contribuant ainsi au succès de l'événement. En plus de faire des rencontres enrichissantes, ces personnes reçoivent des repas gratuits et une accréditation pour la durée du festival.

À cela s'ajoute également le transport en commun gratuit à Saint-Jean-sur-Richelieu ainsi que la chance de remporter l'un des nombreux prix de présence décernés au hasard. Des activités de reconnaissance sont par ailleurs organisées durant le festival.

## SECTEURS D'ACTIVITÉ

Les personnes intéressées sont invitées à choisir la tâche qu'elles souhaitent accomplir dans l'un ou l'autre des trois secteurs d'activité suivants: animation, services et équipes de poursuite. Le formulaire d'inscription est disponible au [www.montgolfieres.com](http://www.montgolfieres.com).

Les bénévoles doivent être âgés de 13 ans et plus. Toute personne retenue devra consacrer un minimum de quatre jours de bénévolat à l'organisation. À noter également que les personnes de 16 ans et plus devront se soumettre à une vérification des antécédents judiciaires.

Les personnes qui n'ont pas accès à Internet peuvent s'inscrire en téléphonant à Ariane Barker au 450 346-6000, poste 243. ■

## CAMP DE JOUR

## De 20\$ à 110\$ par semaine selon les municipalités

KARINE GUILLET  
karine.guillet@tc.tc

**L**es différences entre les services de camp de jour offerts par les municipalités sont notables tant au niveau des prix que des services offerts. Pour le même service, un résident peut payer cinq fois plus cher que celui d'une autre municipalité.

TC Media a comparé le service de camp de jour régulier de 20 villes de l'est de la Montérégie. Si l'on tient seulement compte du prix des activités de camp de jour, le prix d'une semaine varie de 20\$ à 110\$ par enfant. À cela s'ajoutent des extras tels que l'utilisation du service de garde, les sorties hebdomadaires où même l'achat d'un chandail obligatoire pour les excursions.

Pour un été complet de sept semaines, incluant le service de

garde et le chandail du camp de jour, les résidents de Saint-Basile-le-Grand doivent payer le plus pour inscrire leur enfant. La municipalité offre une programmation plus que complète de semaines thématiques telles que le Moyen Âge, le skate, les athlètes inspirants ou le cirque pour 1022\$. La sortie est en option, à 30\$ de plus par semaine. À l'inverse, Sorel-Tracy offre aux enfants des activités plein-air, du canot, de l'hébertisme, le service de garde et une sortie par semaine pour 366\$.

Boucherville offre pour sa part un service d'animation avec animateurs certifiés totalement gratuit dans certains parcs de sa ville entre 9 heures et 16h30. Il n'y a toutefois pas de service de garde avant ou après l'activité, de même que sur l'heure du midi.

## PAS DE NORMES

Selon la porte-parole de l'Association québécoise du loisir

municipal, Geneviève Barrière, une partie de cette disparité s'explique par le manque de normes entourant les camps de jour. «Nous avons fait un cadre de référence qui permet de donner des balises quand une municipalité organise un camp. Sauf que ce n'est pas sous une loi», mentionne-t-elle.

La taille de la population a également un impact sur la capacité d'une municipalité à investir dans un programme de camp de jour. Le porte-parole de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), Patrick Lemieux, rappelle d'ailleurs que les élus municipaux décident des services qu'ils souhaitent prioriser.

«Il y a un avantage compétitif, explique-t-il. Des familles qui viennent s'établir vont certainement regarder le panier de services offerts dans chacune des municipalités. Si les camps de jour sont attrayants, ça pourrait être un petit plus».

## DEMEURER COMPÉTITIFS

Pour accommoder les familles, plusieurs villes comme Carignan, Otterburn Park, Varennes ou Longueuil offrent un rabais à l'inscription de plusieurs enfants. Mont-Saint-Hilaire et Sorel-Tracy offrent même l'inscription gratuite au troisième enfant. Saint-Jean-sur-Richelieu propose quant à elle une réduction à partir de cinq semaines et plus de fréquentation.

«Pour une famille de plusieurs enfants, la facture peut monter assez rapidement. Ça doit être pris en compte dans le calcul, mais on ne veut pas non plus taxer davantage les citoyens pour financer les camps de jour. Il y a un équilibre qui doit être

## Comparez votre ville

	Coût/semaine	Incluant service de garde	Total pour l'été avec extras obligatoires*
McMasterville	40\$	77\$	549\$
Otterburn Park	90\$	125\$	887\$
Beloeil	84\$	135\$	851\$
Mont-Saint-Hilaire	61\$	102\$	725\$
Saint-Basile-le-Grand	110\$	145\$	1 022\$
Boucherville	110\$	GRATUIT pour Animaparc	960\$
Varennes	94\$	134\$	938\$
Saint-Amable	70\$	105\$	750\$
Sainte-Julie	105\$	105\$	735\$
Carignan	65\$	93\$	637\$
Chambly	80\$	110\$	770\$
Marieville	40\$	65\$	556\$
Rougemont	45\$	55\$	445\$
Saint-Césaire	43\$	78\$	365\$
Verchères	67\$	95\$	655\$
Sorel-Tracy	20\$	30\$	217\$
Brossard (Les frimousses)	55\$	90\$	510\$
Saint-Lambert	90\$	120\$	915\$
Longueuil	25\$	50\$	350\$
St-Jean-sur-Richelieu	29\$	50\$	331\$

\*Ce montant exclut les sorties.



Il n'existe pas de normes entourant l'organisation des camps de jour municipaux.

fait», affirme Patrick Lemieux.

## DIVERSIFICATION

L'offre de service des entreprises et des organismes à but non lucratif pousse également les municipalités à se démarquer. Selon M. Lemieux, les villes sont de plus en plus poussées à offrir des camps de jour

diversifiés orientés autour de toutes sortes de thématiques comme le sport, les arts ou les sciences. «Les camps de jour sont payés en partie par les taxes des citoyens, alors il y a une pression pour offrir un service de qualité, adapté aux besoins des familles. Les municipalités sont tout à fait conscientisées à ça.» ■

## Saint-Jean est fière de son camp de jour

MARIE-JOSÉE PARENT  
marie-josee.parent@tc.tc

**B**on an, mal an, 2000 enfants fréquentent le camp de jour offert par la municipalité. Le service est l'un des moins dispendieux sur la Rive-Sud, alors que les parents paient 174\$ pour l'été. La facture grimpe à 331\$ avec le service de garde.

«Tous les ans, nous comparons notre offre versus notre qualité avec les différentes villes des environs. Nous avons de quoi être très fiers», souligne Ève Fréchette, régisseuse adjointe au Service des loisirs et des bibliothèques.

Avec 11 sites d'animation, la municipalité est en mesure de prendre autant d'enfants qu'il y

a de demandes. «Nos places sont illimitées, mentionne la gestionnaire. L'an dernier, nous avons accueilli 2008 jeunes. À l'heure actuelle, nos inscriptions pour l'été dépassent déjà ce nombre.»

C'est tout un programme estival qui attend les 6 à 13 ans, du 29 juin au 14 août. Sept semaines thématiques, cinq sorties, deux après-midi de baignade par semaine et de multiples jeux leur seront proposés. Près de 150 étudiants sont embauchés pour animer, accompagner ou encore diriger les sites.

## CÔÛT

Cela fait maintenant trois ans que le tarif des camps de jour est gelé à Saint-Jean-sur-Richelieu. Par enfant, il en coûte 29\$ par semaine aux familles

pour l'animation. À cela s'ajoute l'achat d'un t-shirt au prix de 10\$. Soulignons qu'un rabais de 29\$ s'applique lorsque les parents réservent pour l'été, ce qui représente une facture totale de 174\$.

«Plus de la moitié des clients prennent le service de garde à 31\$ par semaine, indique Ève Fréchette. Il y en a de plus en plus tous les ans qui en ont besoin.» Ceux qui choisissent cette option déboursent 331\$ pour la saison.

Le coût des sorties n'étant pas inclus, les familles doivent prévoir un supplément si elles souhaitent que leur enfant y participe. Le tarif varie de 18 à 30\$. «Il y a toujours possibilité de rester sur le site, rappelle la responsable. Elles ne sont pas obligatoires.»

## INTÉGRATION

L'incorporation de la clientèle à besoins particuliers est un défi avec lequel les villes doivent composer. Depuis 2011, elles doivent accepter ces enfants en vertu d'un jugement de la Cour supérieure à l'encontre de la municipalité de Stoneham concluant que l'intégration ne représente pas une contrainte excessive.

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le camp de jour est accessible aux enfants ayant un handicap physique ou intellectuel ou encore avec un trouble du déficit de l'attention. Le participant est jumelé à un animateur-accompagnateur qui répond à ses besoins.

«Nous avons 54 enfants à besoins particuliers, l'an dernier,

souligne Ève Fréchette. Ce sont des jeunes qui fréquentent le site de leur quartier et qui peuvent faire les mêmes choses que les autres.»

## FINANCEMENT

Offrir un tarif abordable pour les camps de jour est une «priorité» à la municipalité, selon Ève Fréchette. «Nous essayons toujours d'offrir le meilleur au coût le plus abordable», commente-t-elle.

Mentionnons que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu finance à 50% le service des camps de jour. Cela représente une enveloppe d'environ 290 000\$ par an, répartie pour le service d'animation (220 000\$) et les dépenses pour l'entretien des sites et les communications (70 000\$). ■

# Incendie d'un garage à Saint-Jacques-le-Mineur

MARIE-JOSÉE PARENT

marie-josée.parent@tc.tc

L'intervention rapide des pompiers a permis de limiter de manière importante les dommages à un garage situé au 35, rue Principale, à Saint-Jacques-le-Mineur, samedi soir.

«C'est une voisine qui a donné l'alerte à 22h41. Elle voyait des flammes et de la fumée s'échapper du toit», indique Claude Brosseau, directeur du Service incendie de Saint-Philippe.

Une trentaine de sapeurs se sont rendus sur place, mais c'est l'efficacité des premiers arrivants qui a permis de sauver le bâtiment et éviter une propagation à la résidence adjacente.

«Le garage est situé à quelques mètres seulement de la caserne de Saint-Jacques-le-Mineur. La réponse des pompiers a été très rapide. Les premiers jets d'eau ont immédiatement permis de protéger la maison. En aucun temps, il n'y a eu de risques, même si elle se trouvait à une dizaine de pieds du feu», explique Claude Brosseau.

Mentionnons qu'en plus des effectifs de Saint-Jacques-le-Mineur, des pompiers des services incendie de



Une trentaine de pompiers ont combattu un incendie dans un garage de Saint-Jacques-le-Mineur, samedi soir.

Napierville et Saint-Philippe/Saint-Mathieu ont participé à l'opération.

## DEUXIÈME ÉTAGE

Il a fallu environ deux heures aux sapeurs pour venir à bout du brasier. «Nous avons adopté une stratégie défensive en arrosant de l'extérieur.

Nous devons être prudents, car il y avait un risque d'effondrement du deuxième étage», souligne le directeur.

Malgré l'eau et la fumée, les dommages matériels ont été limités. «Il n'y avait pas de véhicules à l'intérieur. Le

premier étage n'a pas été touché par le feu», affirme Claude Brosseau.

Au lendemain du sinistre, un technicien en recherche de causes incendie s'est rendu sur place. Au moment d'écrire ces lignes, les conclusions de son enquête n'étaient pas disponibles. ■

## ARRESTATION AUX DOUANES

# La preuve est écartée: ses droits ont été violés

LOUISE BÉDARD

louise.bedard@tc.tc

Un homme accusé d'avoir conduit avec plus que la limite d'alcool permise dans le sang a obtenu que les résultats du test à l'ivressomètre soient écartés en raison de la violation de ses droits. Le juge conclut qu'admettre la preuve déconsidérerait l'administration de la justice.

Le 23 décembre 2013, un automobiliste se présente au poste frontalier américain de Champlain (NY), à 3h50. Il a un langage pâteux. Il est nerveux et il ne sait pas où il va.

Les Américains le refoulent au Canada et l'amènent au poste douanier de Saint-Bernard-de-Lacolle, à 4h30. L'agent canadien qui le reçoit note que l'accusé dégage une forte

odeur d'alcool. Il décide de le soumettre à un test de dépistage d'alcool et l'escorte jusqu'à un bureau.

Croyant, à tort, devoir attendre vingt minutes avant de lui administrer le test, l'agent douanier ne l'effectue que vers 5 heures. L'individu échoue le test. Le douanier procède alors à son arrestation et lui fait la lecture de ses droits.

L'homme est placé dans une salle où il peut alors consulter un avocat à 5h10. Les policiers de la Sûreté du Québec sont appelés et prennent charge de l'accusé à 5h50. Par la suite, l'accusé sera sommé de fournir d'autres échantillons d'haleine. Le plus bas taux à l'ivressomètre révélera la présence de 154 mg d'alcool par 100 ml de sang.

## VIOLATION

L'accusé a plaidé que le douanier canadien a omis de l'aviser de ses droits dès qu'il a été détenu et que le délai de près de trente minutes avant la prise d'échantillon d'haleine contrevient aux dispositions de la loi. Le Code criminel stipule que l'agent doit immédiatement sommer le conducteur de se soumettre au test s'il a des soupçons de croire qu'il a conduit en état d'ébriété.

Le juge Éric Simard de la Cour du Québec en arrive à la conclusion que l'agent des services frontaliers n'avait aucun motif, dans les circonstances, d'attendre plus de vingt minutes

avant de procéder au test de dépistage, contrairement à la croyance erronée qu'il avait. Le juge évalue qu'il s'agit d'une ignorance inacceptable de la loi.

Par ailleurs, il y avait un local au poste frontalier où l'accusé pouvait facilement exercer son droit à consulter un avocat. Ce qu'il fera qu'après avoir échoué le test de dépistage.

L'accusé a donc été illégalement détenu durant près de trente minutes, estime le juge. «Cette détention arbitraire est exacerbée par la violation de son droit à consulter un avocat. Banaliser de telles violations donnerait à penser que les tribunaux cautionnent l'ignorance de la loi par ceux mêmes qui sont investis des pouvoirs de la faire respecter.»

## INTÉRÊT PUBLIC

Mais qu'en est-il de l'intérêt de la société à ce que l'accusé soit jugé? Les infractions de conduite avec les facultés affaiblies constituent un fléau dans notre société, commente le juge, et l'exclusion des résultats des tests affectera grandement la preuve de la poursuite.

Le juge pense que l'expression «déconsidérer l'administration de la justice» doit être comprise dans l'optique du maintien à long terme de l'intégrité du système judiciaire et de la confiance à son égard. Dans le présent cas, il en arrive à la conclusion que l'utilisation des éléments de preuve obtenus dans les circonstances décrites serait susceptible de déconsidérer l'administration de la justice. ■



## Opération ceinture: 23 constats d'infraction remis

Les policiers de Saint-Jean-sur-Richelieu se sont joints à l'ensemble des services de police du Québec du 15 au 21 juin, dans le cadre d'une activité de sensibilisation au port de la ceinture de sécurité. Les autorités ont organisé 21 opérations de surveillance sur le territoire. Au cours de cette période, 23 fautifs ont reçu un constat d'infraction assorti d'une amende de 120\$ et de la perte de trois points d'inaptitude. ■

## PALAIS DE JUSTICE

LOUISE BÉDARD  
louise.bedard@tc.tc

### ■ Production de cannabis

Une caution de 2000\$ a été exigée à Martin Couvrette pour qu'il reprenne sa liberté à la suite de sa comparution sous une accusation de production de cannabis.

Le 16 juin dernier, une perquisition en matière de stupéfiants avait été réalisée dans un commerce situé sur la rue Principale, à Saint-Michel. Un homme âgé de 45 ans avait été arrêté, a indiqué la Sûreté du Québec.

Cette perquisition faisait suite à une enquête amorcée il y a quelques semaines suivant la réception d'informations du public. Sur les lieux, les policiers ont saisi plus de 500 plants de cannabis ainsi que du matériel servant à la production. Les plants de cannabis se trouvaient dans le sous-sol d'un garage aménagé pour la culture de cannabis.

Couvrette reviendra devant le tribunal le 11 septembre.

### ■ Campbell condamné à un an de prison

Christopher Campbell, 26 ans, a été condamné à des peines totalisant un an de prison pour voies de fait et pour vol qualifié.

Il était en attente de recevoir une sentence quand il avait été arrêté de nouveau le 31 mai. Il était incarcéré depuis cette date.

Le juge Éric Simard de la Cour du Québec lui a d'abord imposé trois mois de prison pour sa participation à une agression gratuite contre un jeune homme, à l'heure de la sortie des bars, le 25 mai 2013, à Saint-Jean.

Campbell a reconnu aussi avoir commis un vol qualifié au dépanneur de la rue Dorchester, à Saint-Jean, le 11 février. Il avait résisté au propriétaire qui tentait de l'empêcher de fuir avec une caisse de bière. Ce second délit lui vaut neuf mois additionnels de prison.

### ■ Violence conjugale: une peine de 26 mois

Un homme de 52 ans de Hemmingford a été condamné à une peine de 26 mois pour avoir menacé de tuer une femme alors qu'il utilisait une arme à feu.

Il était détenu depuis le 24 février. Le juge lui a crédité une période de six mois de détention provisoire et a soustrait d'autant la durée de la peine infligée.

L'accusé a aussi reconnu avoir braqué une arme à feu sur la victime. Il a plaidé coupable aux accusations d'avoir entreposé une carabine de calibre 22 de manière négligente et d'avoir été en sa possession sans détenir de permis.

Lors de l'enquête sur remise en liberté tenue cet hiver, l'homme avait été gardé détenu considérant la gravité de ses gestes. Une dispute avait éclaté entre l'homme et la femme. L'accusé

avait tenu des propos menaçants à l'égard de la plaignante. Il était en possession d'une arme chargée dont il avait fait l'acquisition dans un bar.

Il avait mis en joue la victime. Il avait tiré un coup de feu et la balle avait traversé le mur, selon la preuve exposée par la procureure du ministère public.

### ■ Accusation de contrebande

Jean Paquet, 69 ans de Granby, a été cité à procès sous des accusations de contrebande, d'avoir été en possession de 24 480 livres de produits du tabac non estampillés, d'avoir donné une fausse déclaration et d'avoir tenté d'éluder le paiement des droits sur de la marchandise importée.

L'administrateur d'une entreprise de transport de Saint-Césaire a témoigné à l'enquête préliminaire tenue jeudi dernier. L'accusé était chauffeur à son emploi. Il a effectué une livraison au New Jersey. Au retour, à la demande de son patron, il a ramassé un chargement de palettes de bois destiné à une entreprise de l'arrondissement Saint-Laurent à Montréal.

Arrivé au poste frontalier de Saint-Bernard-de-Lacolle, le 23 août 2012, le camionneur a vu le camion et la cargaison saisis à la suite de la découverte du tabac. Son ancien employeur a expliqué qu'un employé ayant un problème pouvait appeler l'entreprise en tout temps. Ce n'est que le lendemain matin que l'accusé s'est présenté à son patron pour l'informer de la situation. L'accusé lui aurait dit avoir eu l'impression qu'il y avait des boîtes de tabac dans le chargement.

Interrogé par l'avocat de la défense, l'employeur a indiqué que le camion était équipé d'un GPS et que le camionneur avait respecté le temps normal du trajet. Le procès a été reporté au 28 septembre.

### ■ Kane-Poissant condamné

Cédric Kane-Poissant, 22 ans, a plaidé coupable vendredi à diverses accusations de bris de probation pour ne pas avoir effectué des travaux communautaires et avoir consommé de l'alcool contrairement à une ordonnance de la cour.

Il a écopé d'une peine de trois mois de prison. Il est détenu depuis le mois de février 2014, en attente de subir son enquête préliminaire pour une accusation beaucoup plus grave de tentative de meurtre.

Kane-Poissant était un des cinq individus arrêtés à la suite d'une agression contre un homme poignardé à l'abdomen, dans le stationnement de l'église Saint-Gérard, à Saint-Jean, le 16 décembre 2013. Les cinq hommes auraient tenté de voler la victime lors d'une transaction de drogue. Le plaignant gravement blessé aurait été menacé avec une arme à feu.

L'enquête préliminaire pourrait durer trois ou quatre jours. Une conférence pour préparer l'audition aura lieu le 24 juillet alors que le prévenu sera ramené devant la cour. ■

## À L'EXCEPTION D'UN VOL QUALIFIÉ Une fête nationale tranquille pour la police

MARIE-JOSÉE PARENT  
marie-josée.parent@tc.tc

Les policiers l'ont eu facile à la fête nationale. Aucun incident malheureux n'a été rapporté pendant la journée, à l'exception d'un vol qualifié où le suspect a été rapidement appréhendé.

Il y avait une dizaine de patrouilleurs affectés à la surveillance du Vieux-Saint-Jean, les 23 et 24 juin.

«Ce fut hyper tranquille, souligne le porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, Martin Anctil. Il y avait beaucoup de monde au centre-ville, surtout dans la nuit de mardi à mercredi. Il n'y a pas eu de batailles et les plaintes pour le bruit ont été rares.»

Un seul évènement a marqué les

festivités. Vers 12h30, un jeune homme de 18 ans s'est fait tabasser et voler, devant le Dépanneur de la Place du Marché, le 24 juin.

«La victime venait d'acheter deux canettes de bière, explique Martin Anctil. En sortant, elle a croisé le suspect qu'elle connaissait. Ils ont parlé, puis il y a eu un échange de coups de poing.»

L'attaquant, âgé de 27 ans, a profité de l'occasion pour s'emparer de l'alcool et prendre la fuite. Il a été appréhendé peu de temps plus tard à son domicile. «Les caméras extérieures du dépanneur ont filmé toute la scène», indique le policier.

Le suspect, Pierre Deschenes, fait face à des accusations de vol qualifié sur une personne. Il a été gardé détenu jusqu'à son enquête sur remise en liberté, le 30 juin. ■



Une dizaine de policiers étaient affectés à la surveillance des festivaliers, les 23 et 24 juin.

## Victimes d'attouchements sexuels recherchées

MARIE-JOSÉE PARENT  
marie-josée.parent@tc.tc

Un agresseur sexuel pourrait avoir fait plusieurs victimes au courant de la dernière année à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les policiers lancent un avis de recherche pour les retrouver.

Les agents de la paix souhaitent ainsi faire progresser leur enquête.

Leur suspect est un homme d'une soixantaine d'années, ayant les cheveux longs et gris. Il mesure 1,83 mètre et pèse environ 225 livres. Il a plusieurs handicaps physiques.

Jusqu'à maintenant, ses victimes sont de jeunes hommes de 17 à 25 ans. Il s'intéresse à une clientèle vulnérable, soit avec un handicap physique ou une déficience intellectuelle.

Il les aborde en discutant de sujets très particuliers, notamment en posant des questions par rapport à leur école. Il propose ensuite de monter à bord de son véhicule.

Toute personne qui a des informations susceptibles d'intéresser les policiers est invitée à communiquer avec le sergent détective Sylvain Leclerc, au 450 359-9222 #2581, ou à laisser un message sur la ligne Info-crime, au 450 357-2000. ■

# Cinq couleurs pour identifier les circuits d'autobus

**GILLES BÉRUBÉ**  
gilles.berube@tc.tc

À compter du 3 août, les nouveaux circuits d'autobus urbains de Saint-Jean-sur-Richelieu entreront en vigueur. Au nombre de cinq, ils seront identifiés par des couleurs.

La semaine dernière, les citoyens de Saint-Jean-sur-Richelieu ont pu prendre connaissance de l'horaire détaillé de chaque ligne. Comme le prévoit la loi, ils ont été publiés dans le journal *Le Richelieu*. Les nouveaux horaires doivent être distribués prochainement dans un format plus convivial. En attendant, *Le Canada Français* présente le schéma d'ensemble des nouvelles lignes de couleurs.

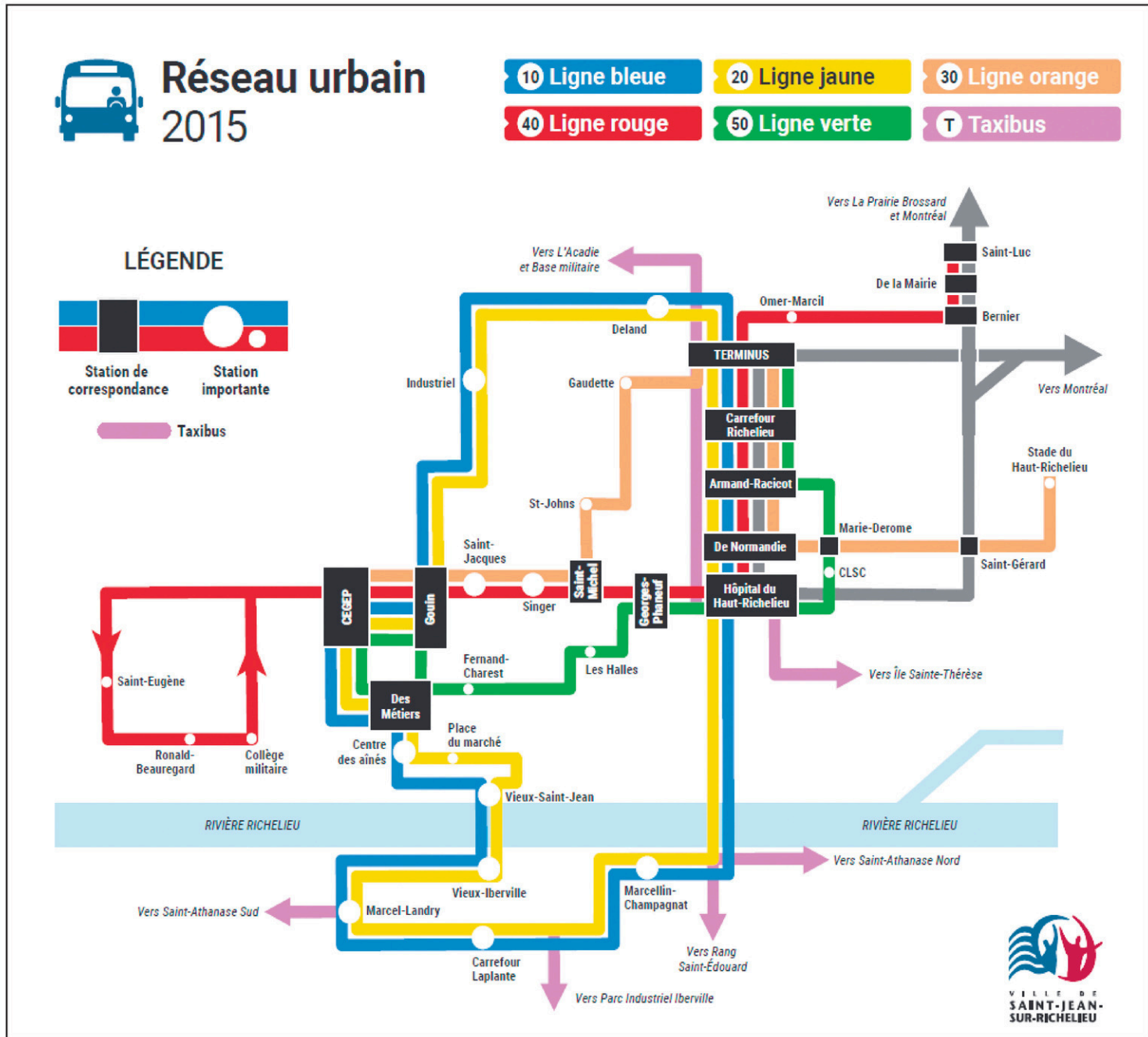
Les circuits Bleu et Jaune desservent Iberville. Les deux font une boucle sur le territoire en passant par le pont Gouin, la polyvalente Marcel-Landry, le boulevard d'Iberville, la 15<sup>e</sup> Avenue, le pont Marchand, le terminus et le cégep. Sur une ligne, les autobus circuleront dans un sens, sur l'autre, ils rouleront en sens inverse. Il n'y aura plus de point de correspondance à Iberville, sauf pour le taxibus.

Sur la ligne Rouge, les autobus feront le trajet entre Saint-Eugène et Saint-Luc en passant par l'hôpital, le Carrefour Richelieu, le terminus et le noyau commercial Omer-Marcil.

La Ligne Orange ira du cégep au stade de soccer en passant par le quartier Saint-Gérard, le terminus, le quartier de Normandie et le quartier des Quatre-Vents.

Enfin, les autobus du circuit Vert rouleront du cégep au terminus en passant par le Vieux-Saint-Jean, Les Halles et le CLSC. Sur les lignes Rouge, Orange et Verte, les autobus emprunteront essentiellement le même trajet à l'aller et au retour.

Les autobus rouleront dorénavant sept jours par semaine. La réorganisation entraîne une augmentation de 24% du temps de desserte, soit 6000 heures par rapport aux 25 000 heures de service que la Ville assure présentement. Elle entraîne une hausse de coûts de 200 000\$ sur un budget de 2,4 millions. ■



## Horaire écourté

À compter du lundi 6 juillet, l'horaire d'ouverture de la gare et de la billetterie du terminus d'autobus sera réduit. En semaine, la gare est ouverte de 5 heures à 22 heures. Dorénavant, elle sera ouverte de 6 heures à 21 heures. Les samedis et dimanches, ainsi que les jours fériés, les heures d'ouverture seront de 8 heures à 20 heures. C'est quinze minutes de moins le matin. Le terminus est fermé seulement deux jours dans l'année, soit à Noël et au Jour de l'an. ■



Venez découvrir notre menu

Les goûts de **SOLEIL**  
en salle à manger

Cocktails & nouveaux plats à partager!



SALLE à MANGER

365, BOUL. DU SÉMINAIRE NORD SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 450 348-1191

\*Marques de commerce propriété de J. BENNY INC. et employées sous licence. 2015 © Droits d'auteur propriété de J. BENNY INC. utilisés sous licence.

## CENTRE-VILLE

## Le calendrier des travaux de l'entrée nord établi à la mi-juillet

GILLES BÉRUBÉ  
gilles.berube@tc.tc

Le calendrier des travaux de l'entrée nord du centre-ville devrait être établi à la mi-juillet, du moins pour la portion touchant les passages à niveau.

Il y a trois semaines, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a annoncé qu'elle avait finalement conclu une entente avec la compagnie de chemin de fer Central Maine & Quebec Railway (CMQR) relativement aux travaux de réaménagement de l'entrée nord du centre-ville. Les deux parties ont aussi conclu un bail pour la location de terrains devant servir à des fins de stationnement. Les deux documents devaient recevoir l'aval du conseil d'administration de la compagnie.

Cette approbation permettait de lancer les travaux. Dans une première étape, l'entrepreneur X-Rail doit refaire les passages à niveau des rues Champlain, Jacques-Cartier et de Salaberry. Dans ces deux derniers cas, il s'agit principalement d'installer des barrières de sécurité. Dans le cas de la rue Champlain, en plus des barrières, le passage à niveau doit être élargi et la pente de la rue doit être corrigée. En outre, tout le câblage de la compagnie ferroviaire doit être enfoui.

Dès l'approbation des travaux, l'entrepreneur a commandé son matériel. La réception de cet équipement est déterminante pour établir le calendrier de travail, note Benoît Fortin, directeur du Service



Le stationnement à l'intersection des rues Richelieu, Foch et Champlain sera réservé à l'entrepreneur.

des infrastructures et de la gestion des eaux. Une réunion de chantier est prévue avec l'entrepreneur dans la semaine du 13 juillet, précise-t-il. À ce moment, on aura une meilleure idée de la date de lancement du chantier et de sa durée. Notons que les travaux exécutés par X-Rail sont entièrement à la charge de la Ville.

## CONTRAT

Parallèlement, la Ville poursuit la procédure d'attribution du contrat pour le reste des travaux de la rue Champlain et de la rue Foch. La clôture de la période de soumissions est prévue le 16 juillet. Selon M. Fortin, l'objectif est d'octroyer le contrat lors de la séance du conseil du

3 août. Une fois le contrat accordé, la Ville et l'entrepreneur établiront plus précisément le calendrier de travail.

Par ailleurs, un tel projet ne se déroule pas sans causer des dérangements. Il est déjà prévu que la «zone de mobilisation de chantier» (l'espace où l'entrepreneur installe son quartier général) sera le stationnement P-20, situé à l'intersection des rues Richelieu, Foch et Champlain.

Puisque le projet prévoit l'aménagement des stationnements bordant la voie ferrée, ils seront forcément inaccessibles pendant les travaux. À ce propos, M. Fortin indique que les différents stationnements ne seront pas tous fermés en

même temps et que leur aménagement se fera progressivement. En outre, la Ville envisage la location de terrains privés comme solution de rechange.

Rappelons que le projet inclut la réfection complète de la voirie, incluant la séparation des réseaux d'égouts, la construction d'un collecteur pluvial, l'enfouissement des fils, la reconstruction des trottoirs et de la chaussée, l'aménagement des stationnements et d'une piste cyclable. C'est seulement dans une prochaine phase que l'emprise de la rue Richelieu sera modifiée et que le parc et l'agora attenants à l'écluse seront aménagés. ■

## La Ville élabore une politique de financement des organismes

GILLES BÉRUBÉ  
gilles.berube@tc.tc

L'administration municipale de Saint-Jean-sur-Richelieu travaille présentement à l'élaboration d'une politique de financement des organismes communautaires. Cette politique sera en place pour l'exercice financier 2016.

Ces temps-ci, quand le comité exécutif autorise l'octroi d'une aide financière, sa résolution est assortie d'une mention précisant que l'aide financière n'est pas garantie pour l'année 2016. La Ville compte-t-elle se retirer du financement des organismes? «Nullement», assure Mario Bastien, directeur du

Service des loisirs et bibliothèques.

Tous les ans, la Ville souscrit au financement de dizaines, voire de centaines d'organismes communautaires ou de causes de bienfaisance. Mais elle n'a pas vraiment de politique pour établir à combien un organisme a droit ni même s'il a droit à un soutien financier, explique notre interlocuteur. Actuellement, les montants d'aide sont établis un peu de façon empirique.

En gros, c'est jugé au mérite et sur l'historique, note M. Bastien. La Ville a bien une politique de reconnaissance des organismes communautaires. Dans ce cas, la reconnaissance d'un

organisme s'appuie sur des critères et une grille d'analyse.

## FINANCEMENT

Un organisme reconnu n'obtient pas nécessairement une aide financière, tout comme une cause n'a pas nécessairement à être reconnue pour bénéficier du soutien de la Ville. M. Bastien donne l'exemple de la Marche pour l'alzheimer. La Ville fournit un soutien technique aux organisateurs en plus de verser un don. Ce n'est cependant pas un organisme reconnu en vertu de la politique municipale.

Avec l'élection d'un nouveau conseil, des élus se sont questionnés sur cette

façon de faire. Le comité sur les loisirs, formé d'élus et de fonctionnaires, a reçu le mandat du conseil d'élaborer une politique de financement. Le comité doit établir des critères et des paramètres permettant de juger du montant d'aide financière. Des éléments de réflexion ont déjà été soumis au conseil.

Selon M. Bastien, la nouvelle politique doit être prête pour l'exercice financier 2016. En attendant, quand le conseil ou le comité exécutif autorise le versement d'une aide financière, il prévient l'organisme bénéficiaire du projet de politique à venir et que la Ville ne s'engage pas nécessairement à renouveler cette aide. ■

**ALLEZ-Y MOLLO AVEC L'EAU!**

Apportez vos médicaments périmés en pharmacie plutôt que de les jeter à la toilette. Évitez ainsi que ces substances ne se retrouvent dans l'eau et l'environnement.

6301548

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

NOUVEAU MAGASIN

**Beaux Ongles**

Pose d'ongles (Acrylique, gel, U.V.)  
Remplissage • Manucure • Pédicure spa  
Airbrush design • Épilation • Shellac • BIO gel

Ouvert 7 jours

969, Boul. du Séminaire Nord (Voisin de Vitrierie Saran)  
Saint-Jean-sur-Richelieu 450 376-4889

Présentez ce coupon pour obtenir  
**5\$ DE RABAIS**  
Avec tout achat de 20\$ minimum  
Jusqu'au 31 juillet 2015

6308912

Résidence **Samuel de Champlain**

**Studio (450 pi²)**  
Cuisinette, entrée pour laveuse-sécheuse et balcon privé. - 3 1/2 (660 à 975 pi²) - 4 1/2 (900 à 1130 pi²)

- construction supérieure
- un site chaleureux
- animation
- salle à manger
- service aux tables
- garage intérieur
- entrées laveuse/sécheuse
- salle commune
- ascenseurs
- infirmière
- surveillance 24 heures
- crédit impôt disponible

**VISITE en tout temps de 13 h à 16 h**  
Réservez dès maintenant! 450 358-2961 • 514 451-7771  
874, rue Samuel de Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville, ancien C.L.S.C.)  
[www.residencesfleurdelys.com](http://www.residencesfleurdelys.com)

5508994

# L'Association des citoyens de la plaine inondable recrute

GILLES BÉRUBÉ

gilles.berube@tc.tc

À la faveur de la saison estivale, l'Association des citoyens de la plaine inondable (ACPI) du Richelieu et de la baie Missisquoi est en période de recrutement. Elle invite les propriétaires à rejoindre ses rangs. Elle recherche aussi des bénévoles pour faire du recrutement.

L'ACPI a été fondée l'automne dernier sous l'impulsion d'un propriétaire riverain, Guy Langlois. Ce dernier s'implique depuis plus de deux décennies dans les dossiers relatifs à la zone inondable. Au fil de ses recherches sur le sujet, il a acquis la conviction que les gouvernements ont une part de responsabilité dans la récurrence et l'ampleur des inondations.

Le but de la nouvelle association est de permettre aux propriétaires de recouvrer le plein usage de leur terrain. En vertu de la Politique sur la protection des plaines inondables, les propriétaires ne peuvent construire un bâtiment sur leur terrain, agrandir ou reconstruire ceux en place ni remblayer leur terrain pour immuniser les bâtiments contre la crue. Ils ne peuvent même pas construire

un cabanon, souligne M. Langlois. C'est aussi un obstacle face aux institutions financières.

Les fondateurs de l'association souhaitent regrouper tous les propriétaires d'immeubles, que ce soit une résidence, un chalet ou un terrain vacant. Depuis l'automne, ils ont obtenu l'appui de toutes les municipalités riveraines, à l'exception d'Henryville.

## MUNICIPALITÉS

Qui plus est, les municipalités ont accepté de transmettre aux propriétaires concernés le formulaire d'adhésion. La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu vient d'ailleurs de faire parvenir le formulaire à ses contribuables de la zone inondable. En outre, toutes les municipalités ont désigné un conseiller municipal au conseil d'administration de l'organisme.

S'il est reconnaissant de l'engagement des municipalités, M. Langlois observe qu'elles ont intérêt à ce que la situation change. Il rappelle que la politique sur les zones inondables prévoit un processus pour développer certains secteurs avec des «plans de gestion». On pense



La politique interdit de remblayer dans la zone inondable, y compris pour rehausser les chemins publics.

notamment aux zones desservies par les réseaux d'infrastructures. Depuis les inondations de 2011, Québec interdit le recours à ce processus.

## RECRUTEMENT

Forte de l'appui des municipalités, l'ACPI se lance maintenant dans le recrutement de membres. S'il est facile de rejoindre les résidents à n'importe quel moment de l'année, l'été est la saison idéale pour rejoindre les propriétaires de résidences secondaires et de terrains vacants, observe Lucie Tremblay, secrétaire de l'Association.

Il n'y a aucuns frais d'adhésion. L'objectif de recruter le plus grand nombre possible de membres est de donner un poids politique à l'organisme et une plus grande représentativité, ajoute Mme Tremblay. Environ 2800 propriétaires sont concernés par la zone inondable, dont 1785 sur le territoire de Saint-Jean.

L'Association n'entend pas se lancer dans un débat juridique. Elle optera plutôt par la voie politique. À cette fin, elle a déjà eu une rencontre avec la députée d'Iberville, Claire Samson, pour l'informer du dossier. Elle compte faire de même avec le député Dave Turcotte, qui

est déjà bien au courant des enjeux.

Est-il illusoire de penser obtenir un assouplissement de la part du gouvernement? Depuis l'automne, un événement majeur est survenu, explique M. Langlois. Après dix ans de contestations, la Ville de Laval a obtenu du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte aux changements climatiques qu'il exclue 700 propriétés de la zone inondable 0-20 ans pour les réintégrer dans la zone de récurrence 20-100 ans des rivières des Mille-Îles et des Prairies.

L'argumentaire de Laval s'est appuyé sur la présence d'un barrage et d'un pont ferroviaire pour soutenir que le débit était artificiellement réduit. Cette situation s'apparente à celle du Richelieu, note M. Langlois. Laval compte maintenant revendiquer un assouplissement des règles dans la zone 20 ans, un objectif que poursuit l'ACPI.

Pour obtenir plus d'information, les citoyens peuvent écrire à [acpi2014@outlook.com](mailto:acpi2014@outlook.com). L'Association cherche aussi des bénévoles pour recruter dans leur voisinage. Ceux qui sont intéressés à s'impliquer peuvent rejoindre M. Langlois, au 514 292-8333.



## Travaux superflus

Un citoyen, Gilles Beauchemin, juge superflus de récents travaux de paysage autour du palais de justice dont il est voisin. L'ancien aménagement, qu'il jugeait tout à fait adéquat, a été complètement arraché, y compris le terreau des plates-bandes. Pendant que le gouvernement tient un discours d'austérité, il se livre à ce genre de dépenses, déplore notre interlocuteur.



## NOUVEAU À SAINT-JEAN

On y mange bien, on y revient!

### Terrasse

Salle de conférence (20 personnes) • Souper jeudi au samedi • Banquets, baptêmes, anniversaires  
Réunions d'affaires, anniversaires de mariage • Bientôt permis d'alcool

### SPÉCIAL POUR LES LÈVE-TÔT:

du lundi au vendredi  
de 6 h à 8 h.

à partir de **3,95\$**

Cocos

Crêpes

Omelettes

Menu pour Enfants

Bénédictine

Dîners

Soupers



315, rue MacDonald, Saint-Jean-Sur-Richelieu • 450-376-5800

6h AM lundi au samedi  
7h AM dimanche

# Nouvel accès à la rivière Richelieu à Saint-Blaise

MARIE-PIER GAGNON  
marie-pier.gagnon@tc.tc

La municipalité de Saint-Blaise-sur-Richelieu a inauguré, le 20 juin, son nouveau parc *Au fil de l'eau*. Situé à l'extrémité de la 8<sup>e</sup> Avenue, l'endroit se veut un lieu de détente et offre une descente publique gratuite pour les embarcations non motorisées.

«Ça faisait longtemps qu'on songeait à offrir un accès à la rivière aux citoyens», explique la directrice générale de la municipalité, Francine Milot. Trouver un terrain pour y construire un parc s'avérait toutefois un défi de taille. C'est finalement en 2013 que les élus ont déniché l'endroit idéal.

Situé à l'extrémité de la 8<sup>e</sup> Avenue, le parc bénéficie d'une superficie de 1807 mètres carrés. On y retrouve un stationnement, des tables de pique-nique, des bancs de parc, un pavillon de jardin (gazebo) ainsi que des panneaux d'interprétation permettant d'en savoir plus sur la faune et la flore qui contribuent à la beauté des lieux.

## DESCENTE PUBLIQUE

Sur place, les citoyens ont également accès à une descente publique gratuite pour les embarcations non motorisées telles que les kayaks, canots et pédalos. «On ne veut pas d'embarcations à moteur. Il y a des gens qui habitent à proximité et on ne veut pas causer trop de bruit», mentionne Mme Milot.

Le quai rectangulaire installé sur place est aussi accessible pour les pêcheurs. La disposition choisie offre une plateforme plus large à une extrémité. «C'est un quai flottant fait en blocs que l'on peut aménager comme on veut», souligne la directrice générale. Les élus ont déjà fait part de leur intention d'agrandir le quai en 2016.

## FINANCEMENT

D'abord évalué à 128 750\$, le projet du parc *Au fil de l'eau* frôle plutôt les 200 000\$. Une subvention du pacte rural de la MRC Haut-Richelieu a permis de couvrir 80% des frais initiaux, soit 103 000\$. La balance du montant a été payée par les contribuables de la municipalité de Saint-Blaise-sur-Richelieu.



Le parc offre plusieurs commodités, dont des tables de pique-nique. Sur la photo, on aperçoit le maire Jacques Desmarais qui discute avec Danielle Bernard d'Enviro Kayak, cette dernière ayant participé à l'après-midi d'inauguration.

Le choix du terrain a permis de sauver des coûts. «Le terrain était déjà en bon état. Tout ce que l'on a fait, c'est l'aménagement. On a entre autres ajouté une clôture», précise Mme Milot. Précisons que, bien que récemment inauguré, le parc était accessible depuis l'automne à toute la population. ■

## ROUTE 227, À SAINT-ALEXANDRE

# Sept semaines de chantier sur le rang des Dussault

GILLES BÉRUBÉ  
gilles.berube@tc.tc

Le ministère des Transports du Québec vient de lancer un chantier de réfection sur une section de la route 227, à Saint-Alexandre et Saint-Sébastien.

Les travaux consistent à planer ou à enlever complètement la couche de pavage, à refaire les couches d'asphalte de base et d'usure, à marquer la chaussée et à installer une nouvelle signalisation. Le chantier porte sur une distance d'un peu moins de six kilomètres, entre le rang Sainte-Anne et le chemin de la Grande-Ligne.

Amorcé le lundi 29 juin, le chantier doit être terminé le 19 août. Les travaux doivent se dérouler de jour, de 6 heures à 18 heures. Ils causeront des entraves à la circulation. Celle-ci sera maintenue en alternance sur une seule voie avec l'aide de signaleurs. Le contrat est exécuté par la firme Pavage



Les travaux doivent s'échelonner jusqu'à la mi-août.

Maska, de Magog, pour un prix de 1 116 000\$.

Rappelons que la route 227 s'étend de Venise-en-Québec à Sainte-Madeleine.

Sur le territoire de Saint-Sébastien et de Saint-Alexandre, elle emprunte l'emprise du rang des Dussault. Pendant de nombreuses années, les maires de la MRC du Haut-Richelieu ont réclamé sa réfection. De fait, la route comportait de profondes ornières à maints endroits. Il fallait y rouler pour constater l'état lamentable de la chaussée.

Depuis une couple d'années, le ministère a entrepris de la refaire, notamment sur le territoire de Mont-Saint-Grégoire. Sans l'avouer, Transports Québec attendait le prolongement de l'autoroute 35 avant de rénover la route 227 sur le territoire de Saint-Alexandre et de Saint-Sébastien.

On prévoyait que les milliers de voyages de camions nécessaires à la construction du nouveau tronçon de la 35 transiteraient par la 227. De fait, le rang Sainte-Marie, à l'est de l'autoroute, a été souvent privilégié par les camionneurs, notamment parce qu'on y avait aménagé un accès au chantier. ■



SPORT | MODE | VOYAGE

47 BOUL. ST-LUC SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
450.349.0007 MITEQ.CA

**DU 8 AU 12 JUILLET**  
**GRANDE VENTE**  
**ANNUELLE** SOUS LA TENTE

**JUSQU'À 50 % DE RABAIS SUR LA**  
**COLLECTION D'ÉTÉ !**

**ICEBREAKER, MERRELL, KEEN, PATAGONIA, OR, ARC'TERYX, THE NORTH FACE, SMARTWOOL**

# Les députés péquistes s'opposent au projet de parc d'éoliennes

LOUISE BÉDARD  
louise.bedard@tc.tc

**L**e député de Saint-Jean à l'Assemblée nationale et président du caucus des députés du Parti québécois de la Montérégie, Dave Turcotte, le député de Sanguinet, Alain Therrien, ainsi que la présidente de l'association péquiste du comté de Huntingdon, Huguette Hébert, s'opposent au projet d'implantation d'un parc d'éoliennes à Saint-Cyprien-de-Napierville.

Dans une déclaration commune, ils expliquent prendre cette position après avoir écouté les maires ainsi que la population sur le projet qui prévoit l'installation de huit éoliennes sur les terres agricoles. Ils invoquent le principe de l'acceptabilité sociale comme condition sine qua non à la réalisation du projet.

«Oui, le Parti québécois appuie l'éolien, qui est une énergie verte et propre, mais on doit également respecter le principe de l'acceptabilité sociale. Dans le cas qui nous préoccupe, l'opposition de la population est

forte. Le gouvernement libéral doit tenir compte de ce principe. Environ 60% des électeurs de Saint-Cyprien ont signé une pétition contre ce projet, ce n'est pas rien», déclare le député de Saint-Jean, M. Turcotte.

Son collègue, M. Therrien, fait valoir que les citoyens doivent être au cœur du développement économique de leur communauté. Le gouvernement doit être à leur écoute. «À Saint-Cyprien, le gouvernement libéral vient bafouer le principe de l'acceptabilité sociale. Les citoyens manifestent une opposition féroce depuis le tout début du projet et jamais il n'a daigné répondre à leurs préoccupations.»

## AUDIENCES

La commission du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) a tenu des audiences qui se sont terminées le 19 juin. Le rapport de la commission doit être remis au ministre de l'Environnement, David Heurtel, d'ici le 17 septembre. Le rapport doit être rendu public au plus tard 60 jours après.

Une coalition de huit maires a été constituée pour s'opposer

au projet dont la compagnie Énergies durables Kahnawake est le promoteur. Le conseil municipal de Saint-Jean-sur-Richelieu appuie la coalition des maires.

Le Vent tourne, un regroupement de citoyens protestant contre le projet, a déposé une pétition de 1750 signatures au conseil de la MRC des Jardins-de-Napierville, en janvier. ■



Les députés Alain Therrien de Sanguinet et Dave Turcotte de Saint-Jean s'opposent au projet de parc d'éoliennes à Saint-Cyprien-de-Napierville.

# Rioux clôt sa tournée des municipalités

LOUISE BÉDARD  
louise.bedard@tc.tc

**C**andidat du Parti libéral du Canada dans le comté de Saint-Jean, Jean Rioux, a rencontré huit conseils municipaux ainsi que le maire Michel Fecteau pour s'enquérir de leurs préoccupations et de leurs attentes vis-à-vis du gouvernement fédéral

Cette tournée des élus locaux avait été entreprise il y a six mois, explique le candidat. Pour lui, les conseils municipaux sont très près des préoccupations des citoyens et il lui apparaissait essentiel d'entendre ce qu'ils ont à dire de leurs besoins.



Jean Rioux, candidat libéral, a conclu sa tournée des élus municipaux en vue des élections fédérales.

M. Rioux retient de ces rencontres l'insatisfaction de toutes les municipalités qui se plaignent du manque de souplesse du programme fédéral d'aide financière concernant les infrastructures municipales.

Les élus lui ont fait part de leur désir de voir le programme ne pas être limité aux travaux de voirie, mais être étendu aussi à l'amélioration des installations communautaires comme les centres communautaires, les bibliothèques, etc.

M. Rioux rappelle que son chef, Justin Trudeau, a parlé de la nécessité d'un programme d'aide aux infrastructures avec de la flexibilité.

les

# SOLDES

# d'été

DU 2 AU 12 JUILLET

CONCOURS  
VOTRE TROUVAILLE  
D'ÉTÉ

COUREZ LA CHANCE  
DE GAGNER UNE  
CARTE-CADEAU DE 500 \$

Détails et règlements au [carrefourrichelieu.com](http://carrefourrichelieu.com)  
et sur Facebook/onglet concours

Carrefour  
Richelieu.com

ÉCOLE NAPOLÉON-BOURASSA

# Des élèves marchent contre le cancer

MARIE-JOSÉE PARENT  
marie-josée.parent@tc.tc



**E**nfants, enseignants, parents et grands-parents se sont rassemblés pour lutter contre le cancer dans la cour de l'école Napoléon-Bourassa, le 19 juin.

Pendant 45 minutes, ils ont marché en souvenir des disparus ou en pensée avec ceux qui luttent contre le fléau. Il s'agissait de la deuxième édition de l'activité qui vise à amasser des fonds pour la cause.

« Cette année, nous avons décidé d'organiser une collecte pour la Fondation Néz pour vivre, explique Julie Courville, enseignante et organisatrice de l'évènement. C'est un organisme qui vient en aide aux 18 à 30 ans. »

L'idée de s'y associer s'est imposée, alors qu'une collègue a perdu sa sœur de 27 ans, cette année. « Pour nous, c'est aussi une occasion de conscientiser les enfants à ce que l'on peut faire pour aider les autres, précise Julie Courville. Il n'y a personne qui ne connaît pas quelqu'un qui a été touché par la maladie. »



Les élèves de l'école Napoléon-Bourassa ont remis une somme de 1870\$ à la Fondation Néz pour vivre.

## RÉCOLTE DE 1870\$

Pour s'intégrer à la marche, chaque participant, y compris les élèves, devait verser au moins 2\$. Cela leur donnait droit de porter un nez rouge en

styromousse, symbole de la Fondation Néz pour vivre. Les jeunes devaient aussi préparer un t-shirt sur lequel ils avaient écrit le nom d'une personne de leur entourage souffrant du

cancer ou décédée. L'activité a permis d'amasser une somme de 1870\$. Francine Laplante, fondatrice de Néz pour vivre, était sur place pour accepter le chèque remis par les jeunes. ■

(Photo TC Media - Julien Saguez)



## SAVIEZ-VOUS QUE...

Votre voiture doit être prête à prendre la route des vacances, pour votre sécurité et celle de vos proches?

La pression et l'usure de vos pneus, le niveau de l'huile moteur et l'état de vos essuie-glaces sont entre autres quelques points à vérifier.

Fiez-vous à notre équipe de spécialistes possédant de nombreuses années d'expérience au service chez Dery Toyota



À chaque visite, accumulez des points « Ma Toyota »



TOYOTA  
CENTRE DE PNEUS

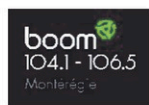
250, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu  
450 359-9000 [derytoyota.com](http://derytoyota.com)

>6305591



## Merci aux partenaires de la campagne annuelle 2014-2015!

Les étudiantes, étudiants et leurs parents  
Les membres du personnel et les personnes retraitées  
L'Association des parents  
Claire Samson, députée provinciale d'Iberville  
Dave Turcotte, député provincial de Saint-Jean



## Merci aussi aux partenaires de nos autres activités

Classique de golf Uniprix Serge Parent  
Spectacle-bénéfice Kryzalid  
Tirage mobilité  
Agenda 2015-2016  
Gala de reconnaissance du mérite collégial  
Stade Alphonse-Desjardins  
Les bénévoles



Fondation du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu  
30, boul. du Séminaire Nord, local D-146  
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc, J3B 5J4

Téléphone : 450 347-5301, poste 2414  
fondation@cstjean.qc.ca  
[www.cstjean.qc.ca/fondation](http://www.cstjean.qc.ca/fondation)

>6302687

## CONCOURS CHAPEAU, LES FILLES!

## Deux étudiantes de Saint-Jean, lauréates nationales

LOUISE BÉDARD  
louise.bedard@tc.tc

Deux étudiantes de Saint-Jean-sur-Richelieu ont décroché des prix lors du dix-neuvième gala national du concours *Chapeau, les filles!*, qui s'est tenu le 22 juin à l'Assemblée nationale, en présence du ministre de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, François Blais.

Marianne Brassard, étudiante en Techniques de génie mécanique au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, a remporté le prix «Équité» de la Fédération des travailleuses et travailleuses du Québec. Le prix est accompagné d'une bourse de 2000\$.

Kim Santoire, étudiante inscrite au programme *Charpenterie-menuiserie* à l'École de formation professionnelle de Châteauguay de la Commission scolaire des Grandes-Seigneuries, gagne le prix «Métiers de la construction» décerné par la Commission de la construction du Québec. Elle a obtenu aussi une bourse de 2000\$.

## MARIANNE BRASSARD

Diplômée en production de l'École nationale de théâtre, Mme Brassard a pendant dix ans fait partie du monde du spectacle, travaillant dans des tournées à travers le Québec comme technicienne pigiste.

L'envie de fonder une famille l'a toutefois poussée à sortir de ce milieu et à retourner aux études pour y acquérir la



Marianne Brassard est étudiante en Techniques de génie mécanique au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

formation nécessaire à l'exercice d'un métier plus stable, mais tout aussi excitant. «Apprendre à construire des machines et connaître les grands principes mécaniques, c'est le summum!», dit-elle. Elle envisage même de devenir un jour ingénieure.

La FTQ offre deux prix «Équité», un à une élève de formation professionnelle et un autre à une étudiante de formation technique ayant déjà occupé un emploi à statut précaire.

Les candidates à ce prix devaient expliquer les raisons de leur choix d'un métier habituellement exercé par les hommes.



Kim Santoire est étudiante en Charpenterie-menuiserie à l'École de formation professionnelle de Châteauguay.

Elles devaient décrire ce qu'elles avaient vécu en exerçant un emploi à statut précaire.

Elles devaient faire valoir comment leurs expériences de travail, leur engagement syndical, social ou bénévole et leur formation allaient les aider à contrer les obstacles et à se faire accepter par la majorité masculine.

Elles devaient s'exprimer aussi sur ce que les syndicats peuvent faire pour faciliter le maintien des travailleuses dans les emplois majoritairement occupés par des hommes.

## KIM SANTOIRE

Kim Santoire a tout un parcours de vie.

Joueuse de hockey, bachelière en enseignement de l'éducation physique, rénovatrice de maisons, employée au déneigement et à l'asphaltage pour la Ville de Montréal, animatrice d'un centre sportif à la Baie-James sont parmi les expériences inscrites sur son CV.

Elle a choisi d'étudier en charpenterie-menuiserie pour intégrer l'industrie de la construction qui est composée au Québec d'hommes à 98,6 %.

La Commission de la construction du Québec lui a attribué un de ses deux prix destinés aux femmes inscrites dans un des programmes d'études menant à l'exercice d'un métier dans l'industrie de la construction ou qui souhaitent mettre sur pied une entreprise dans le domaine.

Les candidates devaient expliquer comment elles allaient s'y prendre pour réussir leur intégration et leur apprentissage dans un chantier.

Les étudiantes devaient aussi indiquer comment elles allaient réagir si elles étaient confrontées à une personne de leur entourage ou à des préjugés concernant la présence des femmes dans le domaine de la construction.

Rappelons que le concours *Chapeau, les filles!* a pour but de favoriser la diversification des choix de carrière des jeunes filles et des femmes et d'encourager celles qui sortent des sentiers battus tout en persévérant jusqu'à l'obtention de leur diplôme. ■

## VENTE SOUS LA TENTE

DU 8 AU 12 JUILLET

Heures d'ouverture: Mercredi de 9 h 30 à 17 h 30 Samedi de 9 h à 17 h  
Jeudi & vendredi de 9 h 30 à 21 h Dimanche de 11 h à 15 h

## Hansel &amp; Gretel

Boutique de vêtements pour enfants 0-16 ans



Boutique locale,  
ambiance familiale,  
offrant un service  
personnalisé

deux par deux

JUSQU'À  
60% DE  
RABAIS!

\*exclut jouets &amp; accessoires

565 boulevard Séminaire Nord  
Saint-Jean-sur-Richelieu

www.hanseletgretel.ca

450.349.2756 f

RICHARD LEBLANC  
SPORTS  
Excellence

Rabais de

25%  
à  
30%  
sur la marchandise d'été  
disponible en magasin

561, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 349-6565

leTANDEM  
BOUTIQUE POUR ELLE

jusqu'à

70%

de rabais

\*sur accessoires  
et vêtements sélectionnéssur les vêtements  
sous la tente555, boul. du Séminaire Nord  
Saint-Jean-sur-Richelieu 450 348-1790Maillot  
DEPUIS 1935  
Le Salon  
du CorsetJusqu'à 75%  
de rabaissur maillots, vêtements,  
sous-vêtements et accessoires(Exception collection 2016)  
\*Détails en magasin

BODY GLOVE

Eidon

557, boul. Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 347-1150



À VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 50 ANS!



WWW.VITRERIESARAN.COM

- REMPLACEMENT DE THERMOS EMBUÉS
- RÉPARATION DE MOUSTIQUAIRES
- VITRE DE TABLE
- MIROIRS
- MIROIRS DÉCORATIFS
- PLEXIGLASS
- DOUCHES DE VERRE SUR MESURE
- RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE  
450 348-6191

965, boul. du Séminaire Nord,  
Saint-Jean-sur-Richelieu



VENTE SOUS LA TENTE  
Du 27 juin au 12 juillet

Road  
VÊTEMENTS URBAINS

VENTE ANNUELLE  
Jusqu'à 70% de rabais  
sur les collections 2014

25% de rabais sur les vêtements  
printemps-été 2015



975 BOULEVARD DU SÉMINAIRE N, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU • 450 349-4434 BOUTIQUE.ROAD.CA  
Lundi / Mardi Mercredi : 10:00 - 17h30 • Jeudi / Vendredi : 10:00 - 21h00 • Samedi : 10:00 - 17:00 • Dimanche : 12:00 - 17:00

# Centre du travail

Vêtements et chaussures de sécurité

SOUS LE MÊME TOIT QUE

CHAUSSURES  
**POP**  
SHOES

jusqu'à

# 70%

de rabais

# VENTE sous la tente



430, 2<sup>e</sup> Avenue Près du Carrefour Laplante  
SECTEUR IBERVILLE • 450 741-4001

LES MEILLEURES MARQUES AUX MEILLEURS PRIX!

# GRANDE LIQUIDATION 70% sur tout

D'INVENTAIRE MEUBLES DENIS RIEL CHEZ Club meubles AVANTAGE L'Avantage? LE PRIX!

ENSEMBLE LAVEUSE / SÈCHEUSE

**699\$**



SECTIONNEL NOUVEAUTÉ

**999\$**

ASHLEY FURNITURE INDUSTRIES INC.



ENSEMBLE 5 MORCEAUX

**499\$**



MICRO-ONDES

**69\$**



- 0.7 pi³
- Acier inoxydable



FINANCEMENT DISPONIBLE\*

f SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK



1555, boul. Industriel,  
**FARNHAM**  
( sortie 55 de l'autoroute 10 )  
**450 293-4727**

Valide du 14 juin au 12 juillet 2015. Non applicable sur les achats antérieurs et sur les articles démarqués. Ne peut être jumelée avec aucune autre promotion. Financement disponible sur approbation de crédit, taxes applicables à l'achat (achat minimum de 500\$, avant taxes), certains frais additionnels peuvent être chargés. Détails en magasin. Certaines conditions s'appliquent. Malgré tout le soin apporté à la préparation de cette publicité, des erreurs ont pu s'y glisser. Si nous en découvrons, les corrections seront affichées en magasin. Les prix pour les électroménagers sont sujets à changement sans préavis. Les articles offerts en magasin peuvent différer légèrement des articles présentés dans cette publicité. Certaines photos peuvent être utilisées à titre indicatif seulement.

>6305165



## SUPER AUBAINES

du 3 au 9 juillet 2015

ÉPARGNEZ SUR LES ARTICLES DE TOUS LES JOURS

ALERTE ROUGE

**RABAIS 50%**

1 Solde 1,49 Cour. 2,99 Briquettes de charbon. Sac 2,5 lb. 85-1602-0.

2 Solde 14,99 Cour. 29,99 Barbecue portatif rond au charbon, 14 po. 85-1037-6.



**FAITES VITE! SEULEMENT 2\$**

2,00 Détergent à lessive 65 brassées ou assouplissant 100 brassées Ultra Tuff 2X. Jusqu'à épuisement des stocks. 99-4052X.



**SEULEMENT 4,88\$**

4,88 Essuie-tout Optima, paquet de 8. 53-7191-6



**SEULEMENT 5,99\$**

5,99 Sel de grande pureté pour piscine Sifto. Sac de 20 kg. 81-3774-6.

Rabais 20% Solde 3,99 Cour. 4,99 Chlore liquide Aquarius. Bidon de 5 L. 81-3327-2.



**RABAIS 25%**

Solde 11,24-18,74 Cour. 14,99-24,99 Chaussures aquatiques Outbound pour hommes, femmes et jeunes. Couleurs variées. Hommes 7-12, femmes 6-10 et jeunes 1-4. 187-0364X/0405X.



**KIS**



- 1 Solde 4,19 Cour. 6,99 Bac de rangement incolore Omni, 15 L. 42-4277-8.
- 2 Solde 5,39 Cour. 9,99 Bac incolore Omni, 25 L. 42-4274-4.
- 3 Solde 2,39 Cour. 3,99 Boîte à chaussures, 9 L. 42-4365-8.
- 4 Solde 89¢-10,79 Cour. 1,49-17,99 Autres formats et modèles variés. 42-3267X/142-2056-8.

### RABAIS 25% SUR LA POSE

Sur la pose de plaquettes de frein OE Plus MotoMaster et de disques Wagner lorsqu'elle est effectuée au centre-auto Canadian Tire. Obtenez la garantie à vie\* sur les plaquettes de frein MotoMaster.

\*La garantie à vie s'applique aux plaquettes de frein OE PLUS MotoMaster posées dans notre centre-auto. La plupart des véhicules. Détails en magasin.

NOUS FAISONS L'ENTRETIEN DE TOUTES LES MARQUES ET TOUS LES MODÈLES!

Il est recommandé de prendre rendez-vous, mais ce n'est pas obligatoire

NOTRE GARAGE

>6305207

12 PAIEMENTS MENSUELS ÉGAUX FINANCEMENT AUCUNS FRAIS AUCUN INTÉRÊT

Lorsque vous dépensez 200\$ ou plus \* en magasin



Détails en magasin

canadiantire.ca • 855, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 348-3851

# Embauche de sept nouveaux directeurs d'école

LOUISE BÉDARD  
louise.bedard@tc.tc

La Commission scolaire des Hautes-Rivières a embauché sept nouveaux membres à la direction des écoles. Ils entreront en poste le 1<sup>er</sup> juillet.

Trois d'entre eux étaient déjà à son emploi et accèdent officiellement à un poste de direction. Il s'agit de Chantal Boutet, nommée directrice adjointe à l'école Marie-Rivier que dirigera dorénavant Jean-Pierre Béliveau.

Isabelle Jacques devient directrice adjointe à l'école Saint-Eugène. Pascal Vaillancourt occupera pour sa part un des postes d'adjoint à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

## NOUVEAUX EMPLOYÉS

Amal Osta, qui a été l'emploi de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeois, est engagée comme directrice adjointe à l'école Notre-Dame-de-Lourdes d'Iberville.

Sonya Thorne, qui enseigne le français en Californie, revient de son côté dans la région d'où elle est originaire. Elle partagera son temps comme directrice de l'école du Petit-Clocher, à

Clarenceville, et directrice adjointe à l'école des Savanes, à Saint-Luc.

Serge Gobat, directeur d'école à la Commission scolaire Kativik, a été choisi pour occuper le poste de directeur adjoint de l'école secondaire Paul-Germain-Ostiguy de Saint-Césaire.

Par ailleurs, Jocelyn Roy, qui a déjà travaillé à la Commission scolaire du Val-des-Cerfs et au Collège Trinité, devient directeur adjoint à l'école Joséphine-Dandurand.

## NOUVELLES AFFECTATIONS

Parmi les nouvelles affectations, mentionnons qu'Yves Bédard devient le directeur de l'école Capitaine-Luc-Fortin (Henryville et Saint-Sébastien). Il succède à Dominique Benoit qui prend la direction de l'école Micheline-Brodeur de Saint-Paul-d'Abottsford. Quant à la direction de l'école Saint-Jacques, elle sera assurée par Julie Bourbeau qui partagera son temps avec la direction de l'école Saint-Joseph de Lacolle.

Denis Plante sera le nouveau directeur de l'école Joseph-Amédée-Bélanger. Mélanie Veilleux sera son

adjointe et assumera aussi la direction de l'école Sainte-Anne à Sabrevois. Michelle Leclerc devient la directrice de l'école Sacré-Cœur d'Iberville.

L'École professionnelle des métiers a une nouvelle direction. Daniel Couture a déjà été nommé à sa tête et Bertrand Daigle devient son adjoint. ■



(Photo TC Media - Remy Boly)

## Du théâtre pour abattre les préjugés

La Table de concertation des associations de personnes handicapées du Haut-Richelieu a rejoint près de 500 élèves du primaire et du secondaire dans le cadre de la Semaine des personnes handicapées, du 1<sup>er</sup> au 7 juin. Avec la collaboration de la troupe Mise au jeu, le regroupement a présenté une pièce de théâtre interactif dans les écoles des Prés-Verts et Marie-Derome, de même qu'à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, pour les sensibiliser à l'intégration sociale de chacun, peu importe ses différences. ■

## LES RENDEZ-VOUS beauté

À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

**Nouveau!**  
Maintenant ouvert!

### Ongles Eva

Service de soins des ongles professionnels

**Promotion**

Pose d'ongles complète **10\$ de rabais**

Remplissage **5\$ de rabais**

- Pose d'ongles complète
- Crystal Naturel
- Manucure / Pédicure spa
- Design à la main

One Nathalie

212, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu • 450 359-9888

Signé Geneviève

Technicienne en pose d'ongles  
signegenevievegagnon@hotmail.com

Geneviève Gagnon

514.895.3411

- Pose d'ongles
- Gel UV
- Résine Flex
- Fantaisie sur ongle
- Shellac

www.studiodelongle.com  
169, boul. Saint-Luc,  
Saint-Jean-sur-Richelieu

**SPÉCIAL ÉTÉ**  
Prenez du temps pour vous!

THERAPIES

Spécial Endermolift  
10 minutes  
GRATUITES

1 coupon par personne  
\*ne peut être jumelé à une autre promotion  
Valide jusqu'au 2 août 2015

Louise Guay

1005, boul. Séminaire Nord, local 103,  
Saint-Jean-sur-Richelieu 450 359-6161

AUD

NOUVEAU SALON DE COIFFURE

Je vous accueille dans mon tout nouveau salon à l'allure très professionnelle.

Audrey Michaud  
8 ans d'expérience

Aud coiffure • 514.602.7759  
27 des Artisans, Saint-Luc (Quartier 4 Vents)

ÉCOLE DR-ALEXIS-BOUTHILLIER

# Aménagement d'une plate-bande pour les aînés

MARIE-JOSÉE PARENT  
marie-josee.parent@tc.tc

Un projet de bénévolat a pris une ampleur inattendue à l'école Dr-Alexis-Bouthillier. Ce qui devait être au départ un rapprochement intergénérationnel s'est terminé avec l'aménagement d'une grande plate-bande pour les aînés de la résidence du Haut-Richelieu, le 13 juin.

«En début d'année scolaire, un comité bénévolat s'est formé à l'école, explique Sylvie Labelle, animatrice de vie spirituelle et d'engagement communautaire. Les élèves ont proposé de visiter les personnes âgées à diverses occasions, comme l'Halloween ou Noël.»

«Ces rencontres ont connu un beau succès, indique d'emblée Johanne Paquin, propriétaire de la résidence du Haut-Richelieu. Les aînés ont partagé avec les adolescents leurs souvenirs du passé. Ces visites étaient très appréciées.»

Souhaitant en faire un peu plus pour ceux qui habitent face à leur école, les jeunes ont proposé d'embellir leur milieu de vie. C'est ainsi que l'idée d'aménager une grande plate-bande est née.

**FINANCEMENT**

Une dizaine d'élèves, principalement des filles, ont embarqué dans le projet. La résidence leur a offert une partie de son terrain ainsi qu'une somme de 1000\$. Une sollicitation auprès du club Lions



Les élèves de l'école Dr-Alexis-Bouthillier en compagnie des aînés de la résidence du Haut-Richelieu et des travailleurs bénévoles de l'entreprise Créations Leclerc et fils.

de Saint-Jean-sur-Richelieu a permis l'obtention d'une bourse supplémentaire de 500\$.

À cela s'est ajouté un partenaire de taille: le paysagiste Michel Leclerc, des Créations Leclerc et fils. Ce dernier a offert plusieurs formations aux élèves sur le choix des végétaux, l'organisation de l'espace, les temps de floraison,

les couleurs ou encore la préparation d'un plan. Ensemble, ils ont visité une pépinière, planifié leur budget et sélectionné des plantes.

**RÉALISATION**

Leur travail s'est concrétisé avec la réalisation de la plate-bande le 13 juin. Une dizaine d'élèves ont mis la main à la terre, devant plusieurs résidents

curieux de les voir à l'œuvre.

«Ils ont vraiment travaillé très fort, souligne Johanne Paquin. Ils étaient impressionnants. Je suis certaine que ce projet a rapproché des générations.»

«C'était beau de les voir travailler un samedi. Nous ramènerons le comité bénévolat l'an prochain. L'expérience a été un succès», conclut Sylvie Labelle. ■

Offres en vigueur du lundi 29 juin au dimanche 5 juillet 2015. Quantité limitée sur certains articles. Valable sur les produits en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. \*Braul & Martineau déduira de votre achat un montant équivalent à la TPS et à la TVQ. Détails en magasin. \*\*Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin. \*\*\*Conditions en magasin. \*\*\*\*Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

**Exemples de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:**  
100\$ | 500\$ | 1000\$ | 1603\$  
Si votre solde quotidien moyen est de: Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de: 1,60\$ | 8,01\$ | 16,03\$  
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de: 1,60\$ | 8,01\$ | 16,03\$

**Galerie du sommeil**  
Brault & Martineau

**LES PLUS GRANDES MARQUES DE MATELAS**

Posturapode | Zedbed | Collection BA | Beauress | SOMMEX | Serta

**GRANDE VENTE TROTTOIR!**

**Nous payons la TPS et la TVQ\*\***

sur les matelas\*\* Marques et modèles sélectionnés

90 jours d'essai!

Literie aussi disponible

1664\$  
36 mois

599\$

**Matelas et sommier RUBY**

Dessus Euro Top/Sommier rigide de 9 po  
Sommier rigide de 5,5 po aussi disponible  
Livraison gratuite

- 1 place..... 16,08 \$\*/mois ou 579 \$
- Grand lit..... 19,42 \$\*/mois ou 699 \$
- Très grand lit..... 24,97 \$\*/mois ou 899 \$

GRAND CHOIX DE LITERIE EN MAGASIN!

DRAPS, OREILLERS, DOUILLETES, HOUSSES DE LIT, ETC.

Payez en

36

versements sans intérêt\*

jusqu'en juillet 2018 sur les matelas

**Plan BM**

Service de livraison flexible et gratuit\*\*\*

► Plage horaire de 4 heures

Concours

Bon débarras!

sur braultmartineau.com et f

**Galerie du sommeil**  
Brault & Martineau

**HEURES D'OUVERTURE:** LUNDI AU MERCREDI 10h à 18h • JEUDI ET VENDREDI 10h à 21h • SAMEDI 9h à 17h • DIMANCHE 10h à 17h

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

450 349-1609 • 575, RUE PIERRE-CAISSE, ST-JEAN-SUR-RICHELIEU J3A 1P1

Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

Accord D | Mastercard | VISA | American Express

Photo TC Media - Julien Saguez

S-625-1958

## LE MONDE SCOLAIRE

LOUISE BÉDARD  
louise.bedard@tc.tc

### Budget déficitaire

Le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu n'adoptera pas son budget 2015-2016 avant le 22 septembre. Le conseil d'administration a accordé entretemps une autorisation de dépenser à la direction.

Le budget est habituellement voté en juin. Cette année, sa préparation s'avère laborieuse compte tenu des compressions budgétaires de plus d'un million \$ imposées par le gouvernement québécois. Depuis quatre ans, le collège a dû faire face à des réductions d'allocations gouvernementales de 1,9 M\$.

Le Cégep pourrait devoir adopter un budget déficitaire, a indiqué Chantal Denis, la directrice générale. Au Québec 42 des 45 cégeps ont adopté ou pensent adopter un budget déficitaire.

### Stagiaires français: obstacles d'Ottawa

Le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu devait accueillir 350 étudiants français ce printemps, mais seulement 222 ont finalement traversé l'Atlantique pour effectuer un stage dans la région.

Ils se sont butés à de nouvelles formalités du gouvernement fédéral qui ont retardé leur arrivée ou encore les ont découragés. Devant l'incertitude, plusieurs Français ont décidé de demeurer dans leur pays pour être certains de réaliser leur stage de fin d'études.

Beaucoup d'établissements français ont décidé de ne plus envoyer de stagiaires au Canada, a indiqué Michèle Comtois, directrice des études du Cégep.

Le collège a prévu n'accueillir que 165 stagiaires français l'an prochain en raison des complications créées par le gouvernement canadien. Saint-Jean n'en demeure pas moins l'établissement collégial qui en reçoit le plus au Québec.

L'accueil des stagiaires français constitue une source de revenus pour le Cégep.

### Nouveau concessionnaire

Les services alimentaires Laniel Saint-Laurent ont remporté l'appel d'offres et décroché la concession pour les services alimentaires au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le contrat détenu par Chartwell (Group Compass) était venu à échéance le 31 mai. Deux soumissionnaires ont déposé une offre de services.

Les soumissions ont été

analysées tant au plan qualitatif que financier par un comité de sélection. L'évaluation qualitative a permis aux deux soumissionnaires de se qualifier pour la seconde partie du processus. L'offre de Chartwell a alors été jugée «non conforme, conditionnelle et restrictive».

Le contrat octroyé est de trois ans et est accompagné d'une option de renouvellement pour deux périodes d'un an chacune.

### Des milliers de kilos de matières compostées

Le Cégep récolte les matières organiques depuis déjà deux ans réduisant d'autant les déchets envoyés au centre d'enfouissement.

De plus, la production de compost naturel permet d'économiser sur l'achat des produits pour entretenir les plantations sur le terrain du collège.

Pour la session d'automne 2014, le Cégep a récolté 2116 kg de matières organiques, soit une moyenne hebdomadaire de 100 kg. Cet hiver, 1954 kg ont été amassés, soit une moyenne de 93 kg par semaine.

La collecte est effectuée par l'équipe du Centre de récupération de papier qui est responsable aussi de l'entretien du compost, c'est-à-dire retourner les matières dans le bac pour assurer un bon niveau d'humidité.

Depuis le début du projet, environ 10 tonnes de matières compostables ont été recueillies. L'ajout d'endroits de collecte dans le collège est à venir en 2015-2016.

### Réaménagement de la Coop

L'aménagement du café étudiant au Cégep oblige le déménagement de la Librairie coopérative Coopsco dans un autre local.

Constructions R.D.J. a obtenu un contrat de 140 039\$ pour procéder aux travaux de réaménagement de la librairie. Les travaux devront être terminés pour la rentrée scolaire.

### Chantal Denis réélue

Chantal Denis, directrice générale du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, a été réélue à la présidence de Collèges et Instituts Canada.

Elle a obtenu un second mandat d'une autre année lors du congrès annuel qui se tenait en mai dernier, à Winnipeg. L'organisme appelé auparavant l'Association des collèges communautaires du Canada fait la promotion de l'innovation, de la recherche appliquée et du développement international. ■



Patricia Vohl reçoit une mention d'honneur de Richard Moisan, président de l'Association québécoise de pédagogie collégiale, et de Jean-Pierre Forgues, représentant le ministère de l'Éducation.

## Patricia Vohl reçoit une mention d'honneur

Patricia Vohl, enseignante en mathématiques au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, a reçu une mention d'honneur lors du 35<sup>e</sup> colloque de l'Association québécoise de pédagogie collégiale qui se tenait le 4 juin, à Saguenay.

Cette distinction souligne l'engagement pédagogique des

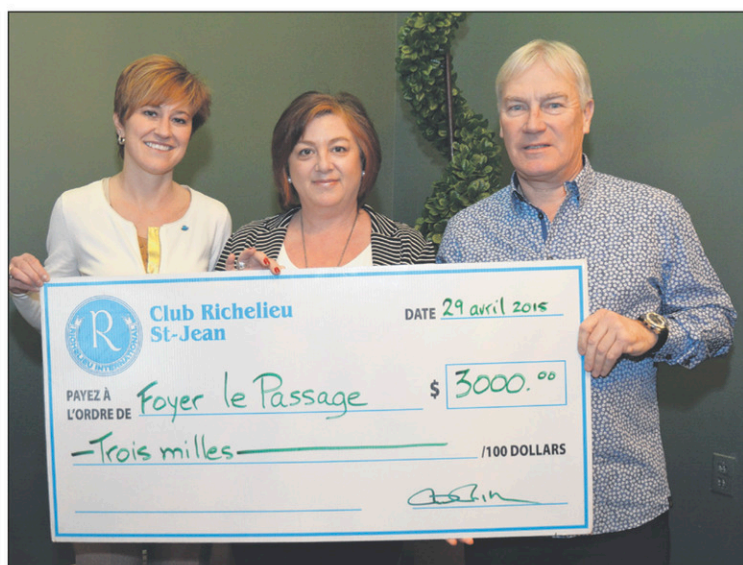
lauréats, la qualité de leur travail, ainsi que leur contribution à l'évolution de l'enseignement collégial.

Patricia Vohl a travaillé à un projet visant à diminuer les échecs en calcul des posologies par les étudiants en soins infirmiers.

L'élaboration d'ateliers de

mathématiques par modules et la production de vidéos diffusées en ligne ont permis de créer un système qui permet notamment d'assurer un suivi des étudiants et de les aider grâce à des tests.

En réalisant ce projet, l'enseignante a développé une expertise qui servira entre autres à la création de capsules pédagogiques. ■



(Photo TC Media - Julien Saguez)

### Un don pour l'Opération Bonne Mine

Le club Richelieu de Saint-Jean a récemment offert un don de 2000\$ à l'Opération Bonne Mine pour lui permettre de poursuivre sa mission de persévérance scolaire auprès des jeunes provenant de milieux défavorisés. Sur la photo, Lucien Marmen, de l'Opération Bonne Mine, est entouré de Julie Chagnon et Robert Rondeau, respectivement présidente et directeur des oeuvres du club Richelieu. ■



(Photo gracieu)

### Soirée des finissants à l'EPM

L'École professionnelle des métiers soulignait le 10 juin le succès de ses finissants qui se sont démarqués tant par la réussite de leurs études que l'engagement, la maîtrise des compétences professionnelles et la persévérance qu'ils ont démontrés. Chaque élève a reçu un certificat honorifique. Un prix en argent a été remis à ceux qui se sont particulièrement signalés. Les lauréats sont photographiés avec les commanditaires. ■

## N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

### ■ Fabrique Sainte-Anne

La fabrique de Sainte-Anne-de-Sabrevois ouvre le sous-sol de l'église le samedi 4 juillet, de 9 à 16 heures, au 1138, route 133, pour se procurer de la vaisselle, des jouets, des meubles, des disques et des livres. Ce mois-ci, solde de vêtements pour hommes et femmes à 50% de rabais. La boutique Les trouvailles de sainte Anne sera ouverte durant les mêmes heures.

### ■ Société d'agriculture

La Journée champêtre de la Société d'agriculture d'Iberville aura lieu le dimanche 5 juillet, dès midi, au parc de l'Amitié et au centre communautaire de Saint-Sébastien, 176, rue Dusault. Au programme: pique-nique, jeux d'adresse et d'habileté, compétitions sportives, miniolympiades pour les 4 à 12 ans, démonstration de désincarcération par les pompiers. Billets en vente à 30\$ pour le souper au cochon braisé. Réservation: Société d'agriculture d'Iberville ou Josée Rochette, 450 346-4205.

### ■ Narcotiques Anonymes

Le groupe La jasette des Narcotiques Anonymes se rencontre tous les lundis, à 19h30, au 130, rue Jacques-Cartier N. Prochaine réunion le 6 juillet. Information: 1 800 879-0333.

### ■ Sanctuaire Sainte-Anne

Le sanctuaire de Sainte-Anne-de-Sabrevois tient un triduum à l'occasion de la fête de sainte Anne les mercredis 8, 15 et 22 juillet au 1138, route 133. Réflexion avec l'abbé Claude Boudreau dès 19h15. Information: 450 346-3545.

### ■ Société d'horticulture

La Société d'horticulture Haut-Richelieu organise une sortie aux Jardins et des lys, à Verchères, ainsi qu'une visite guidée du vieux village, le samedi 11 juillet. Le départ en autobus aura lieu à 8h30 du Carrefour Richelieu (lampadaire 11, coin Choquette et Pierre-Caisse),

retour est prévu vers 16h30. Apportez votre dîner. Coût 31\$ pour les membres, 41\$ pour les non-membres. Information: Claudette Bessette, 450 347-9148.

### ■ Alcooliques Anonymes

Le groupe Un 24h des Alcooliques Anonymes se rencontre tous les jeudis, à midi, au 136-A, rue Jacques-Cartier N. Prochaine rencontre le 9 juillet. Entrée libre.

### ■ GEME

Les rencontres hebdomadaires du Groupe d'entraide pour un mieux-être (GEME) font relâche tout le mois de juillet. Elles reprendront à partir du 4 août, de 19h30 à 21h30, à la Maison le Point Commun, 177, rue Longueuil. Information: 1 866 443-4363.

### ■ Carrefour jeunesse

La maison des jeunes Carrefour jeunesse d'Iberville recueille les canettes et bouteilles consignées pour financer ses activités. Il est possible de les déposer au 375, av. Bessette, ou d'appeler au 450 347-4419 pour la cueillette à domicile.

### ■ Comité chômage

Vous avez un problème à propos de votre dossier de chômage? Le Comité chômage du Haut-Richelieu et du Suroît peut vous accompagner dans vos démarches grâce à ses services gratuits pour toute question sur la Loi sur l'assurance emploi. Information: 450 357-1162.

### ■ Saint-Vincent de Paul

La Société de Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean recherche des bénévoles en bonne santé physique à son centre de dépannage alimentaire pour le tri des denrées, le remplissage des tablettes et l'accompagnement des bénéficiaires. Des chauffeurs bénévoles de camion cube possédant un permis de conduire valide et un bon dossier sont également demandés pour la tournée des épiciers locaux. Information: Huguette, 450 358-1222, poste 105. ■

## Trois jeunes sont invités à l'École d'été de l'INM

Le député de Saint-Jean à l'Assemblée nationale, Dave Turcotte, invite trois jeunes de 15 à 35 ans de la circonscription à prendre part à l'École d'été de l'Institut du Nouveau Monde (INM), qui se déroulera du 12 au 15 août au Collège Montmorency.

Leurs frais d'inscription seront assumés par le député qui souhaite que des jeunes d'ici participent à cet événement démocratique. Chaque été, M. Turcotte offre cette possibilité à des jeunes du comté.

L'École d'été de l'INM se veut un forum de discussion qui réunit chaque année des centaines de jeunes provenant de toutes les régions du Québec et de l'étranger qui viennent s'informer et

débatte dans le cadre de conférences, de tables rondes, d'ateliers, de séminaires, etc.

Cette année, l'École d'été a pour thème #NousSommes. Les participants pourront choisir, en fonction de leurs intérêts, un des profils suivants: l'art, l'entrepreneuriat, l'exploration, la communication, le leadership participatif ou l'élaboration de propositions sociales innovantes. Les intéressés peuvent consulter la programmation de l'École d'été 2015 sur le site Web de l'INM: <http://ecole.inm.qc.ca/fr/programmation>.

Les jeunes intéressés ont jusqu'au 13 juillet pour formuler une demande à l'adresse courriel: [dave.turcotte-saje@assnat.qc.ca](mailto:dave.turcotte-saje@assnat.qc.ca). ■

## Précision sur les Sans-chemise

VALÉRIE LEGAULT

[valerie.legault@tc.tc](mailto:valerie.legault@tc.tc)

Une correction doit être apportée à l'article intitulé «Les Sans-chemise de retour dans l'arène politique», paru le 18 juin dernier. La composition du comité des Sans-chemise Haut-Richelieu-Rouville est différente de celle

qui a été mentionnée. Le groupe est en effet composé de membres de la CSN de Saint-Jean-sur-Richelieu et du Syndicat de la fonction publique en Montérégie. Plusieurs groupes communautaires en font aussi partie, de même que le député de Saint-Jean à l'Assemblée nationale, Dave Turcotte. ■

## Souffrez-vous de douleur au pied ou à la cheville ?

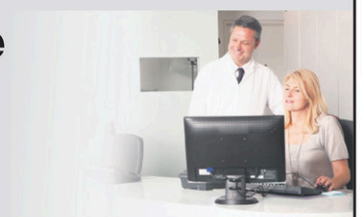
- ✓ Solution novatrice pour soulager rapidement la douleur au pied
- ✓ Retrouvez votre pleine mobilité et mettez fin à votre douleur aujourd'hui

Nous identifierons la cause de votre problème au pied et vous proposerons la solution optimale



### Consultation Gratuite

- ✓ Évaluation avec scanner à la fine pointe de la technologie
- ✓ Analyse biomécanique de votre démarche
- ✓ Prise de rendez-vous rapide





Mal aux pieds?

**450 210-0639**

Consultations Gratuites

[Cliniquedupied-md.com](http://Cliniquedupied-md.com)

**Clinique médicale**  
**Saint-Jean-sur-Richelieu**  
 383, Boul. du Séminaire Nord, # 120  
**Saint-Jean-sur-Richelieu**  
 Prenez un rendez-vous : 450 210-0639  
[www.cliniquedupied-md.com](http://www.cliniquedupied-md.com)

**30ans** des Productions *Jean-Bernard Hébert* **Distnet** SERVICES FINANCIERS

Les Productions **Jean-Bernard Hébert** présentent du **26 juin au 22 août 2015**

# L'INVITÉ

Comédie de : DAVID PHARAO  
 Mise en scène de : JACQUES ROSSI  
 Adaptation de : SERGE POSTIGO



Avec: **SERGE POSTIGO, KARINE BELLY, VINCENT BILODEAU ET JEAN-BERNARD HÉBERT**

"Soyez de la fête pour mes 30 ans!" Jean-Bernard

**450 469-1006 ou 1 888 666-3006**  
**ovation.qc.ca**

salle **Marie-Thérèse Desmarais**

370, rang de la Montagne, Rougemont, J0L 1M0  
**theatrederougemont.com**

AP TP Association des producteurs de théâtre privé  
 Québec Crédit d'impôt cinéma et télévision SODEC



Les organisateurs attendent pas moins de 350 voitures d'autrefois, originales et modifiées, le dimanche 5 juillet.

NOSTALGIE SUR ROUES DIMANCHE

## Les belles d'autrefois de retour au parc Gerry-Boulet

MYRIAM TOUGAS-DUMESNIL  
myriam.tougas-dumesnil@tc.tc

La 10<sup>e</sup> édition de l'exposition de voitures Nostalgie sur roues aura lieu le dimanche 5 juillet, au parc Gerry-Boulet.

Les organisateurs de l'événement, la Société de développement Vieux-Saint-Jean et le club des Voitures anciennes du Québec, y attendent pas moins de 350 voitures d'autrefois, originales et modifiées.

Cette année marquera le retour de l'exposition à son site habituel, dans le Vieux-Saint-Jean. L'événement avait dû être déplacé à l'aéroport en 2013, en raison des travaux de réaménagement du centre-ville. L'an dernier, il avait été annulé.

### SECTION FAMILIALE

Les organisateurs comptent faire de Nostalgie sur roues un rendez-vous familial cette année. Une section famille sera d'ailleurs aménagée au parc Gerry-Boulet. Les plus petits apprécieront sans doute le jeu gonflable aux couleurs de Flash McQueen, l'espace photo, les gâteaux et les divers jeux d'adresse.

Boom FM assurera une animation

continue du site, tout en musique. De plus, les visiteurs pourront faire des trouvailles au marché aux puces qui sera sur place.

Nostalgie sur roues se clôturera par une présentation des trophées et la remise des prix en fin de journée, lors du défilé des gagnants.

Le public est attendu sur le site à compter de 9 heures. Le coût est de 5\$ par personne. L'entrée est gratuite pour les enfants de 12 ans et moins.

### EXPOSANTS

Les propriétaires de voitures anciennes ou modifiées qui souhaitent exposer leurs véhicules peuvent contacter Marie-Pier Charest à voituresanciennes@bellnet.ca ou encore au 514 990-9111.

Ils peuvent se présenter directement sur place avec leur voiture, en avant-midi, pour se joindre à l'événement. Le site leur sera accessible à compter de 8 heures.

L'inscription est gratuite pour les membres du club des Voitures anciennes du Québec. Le coût est de 10\$ pour les non-membres. ■



## Derby de démolition samedi

Le Derby de démolition est de retour, ce samedi, 4 juillet, au parc Daniel-Hébert à Sainte-Brigide. Plusieurs compétiteurs de la région ont inscrit leur bolide pour rivaliser dans les catégories de 4 et 6 cylindres. Une catégorie féminine est également au programme. L'action débutera vers 19h30, mais le site sera ouvert au public dès 17 heures. Pour s'inscrire, il suffit de contacter Dany Casavant au 450 548-2517 ou de consulter le site: [www.rodeostebrigide.com](http://www.rodeostebrigide.com) ■



Lieu historique national du  
Canal-de-Chambly

Chambly Canal  
National Historic Site

EMBARQUEZ DANS  
LA FÊTE!

GET ON BOARD  
AND CELEBRATE!



LE SAMEDI 4 JUILLET\*  
Parc commémoratif du  
Canal-de-Chambly

coin avenue Bourgogne et rue Maurice  
ACTIVITÉS GRATUITES POUR PETITS ET GRANDS

\*Remis au lendemain en cas de pluie

SATURDAY, JULY 4\*\*  
Chambly Canal  
Commemorative Park

corner of Bourgogne Avenue and Maurice Street  
FREE ACTIVITIES FOR BOTH YOUNG AND OLD

\*\*Postponed to the following day in case of rain

[parcsCanada.gc.ca/canalchambly](http://parcsCanada.gc.ca/canalchambly)  
[parksCanada.gc.ca/chamblycanal](http://parksCanada.gc.ca/chamblycanal)



@canauxquebec  
@quebeccanals



Parcs  
Canada

Parks  
Canada





**SILVERADO CABINE DOUBLE 2015\***

**135\$<sup>3</sup> / 2 SEMAINES**

Location 24 mois  
Changement d'huile 2 ans  
40 000 km inclus

1 995\$ comptant Location 24 mois  
40 000 km inclus 16¢ km excédentaire  
\* Taxes en sus



1080, RUE DOUGLAS  
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

450 359-5900

OUVERT LE SAMEDI

**RACINEAUTO.CA**

561.0085

# LA LOCATION 24 MOIS

LE PLAISIR DE ROULER L'ESPRIT TRANQUILLE



CHEVROLET



VIDANGES  
D'HUILE<sup>1</sup>

SANS FRAIS PENDANT 2 ANS

**NOUS PAYONS VOTRE 1<sup>ER</sup> MOIS DE LOCATION.<sup>2</sup>**



MODÈLE 2LT ILLUSTRÉ.

## CHANGER DE CRUZE AUX 2 ANS, ÇA ME VA BIEN.

CRUZE LS 2015

LOUEZ POUR UN ÉQUIVALENT DE:

**35\$<sup>3</sup>**  
PAR SEMAINE

PENDANT:

**24** MOIS

À:

**0%**

BASÉ SUR UNE LOCATION AUX DEUX SEMAINES: **70\$<sup>3</sup>**

VERSEMENT INITIAL: **995\$**

PRIX À L'ACHAT: **15 972\$**

COMPREND 500\$<sup>4</sup> DE RABAIS POUR PROPRIÉTAIRES ADMISSIBLES ET LE TRANSPORT.

TOUS LES MODÈLES SONT COUVERTS PAR LA PROTECTION CHEVROLET<sup>1</sup>:

**2** ANS OU 40 000 KM -  
VIDANGES D'HUILE  
GRATUITES

**5** ANS OU 160 000 KM -  
GARANTIE LIMITÉE SUR LE  
GROUPE MOTOPROPULSEUR

**5** ANS OU 160 000 KM -  
ASSISTANCE  
ROUTIÈRE

PLUS DE TECHNOLOGIES OFFERTES  
SUR NOS MODÈLES 2015.



Accès Internet avec la connexion  
Wi-Fi 4G LTE intégrée<sup>5</sup>



Démarrage à distance illimitée  
via l'application mobile Télé-Accès<sup>6</sup> OnStar<sup>6</sup>  
(en option sur la LT, de série sur la LTZ)

CHEVROLET



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant au modèle neuf Cruze LS 2015 (IP-069/ISA). Transport (1 600\$) et taxe de climatisation (100\$, le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RPRM et taxes applicables en sus. 1. Selon la première éventualité. Limite de quatre (4) services de vidange d'huile, de lubrification et de changement de filtre ACPelco au total. Le plein de l'huile, les inspections, la rotation des pneus, le réglage de la géométrie et l'équilibrage de roue, entre autres, ne sont pas couverts par la garantie. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. 2. Offre applicable uniquement aux particuliers admissibles au Canada ayant obtenu une approbation de crédit de la Financière GM, qui ont conclu une entente de location avec la Financière GM et qui ont accepté la livraison, entre le 1<sup>er</sup> et 31 juillet 2015, d'un véhicule neuf ou de démonstration Chevrolet Cruze 2015. La General Motors du Canada paiera le premier versement mensuel de la location ou les deux premiers versements mensuels de la location (y compris les taxes), comme défini dans l'entente de location. Après le premier mois, le locataire devra effectuer tous les versements prévus jusqu'à l'échéance du contrat de location. Frais d'inscription au RPRM non exigés. Assurances d'immatriculation et taxes applicables non compris. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. La General Motors du Canada Limitede se réserve le droit de modifier ou de supprimer cette offre, en tout ou en partie, pour quelque raison que ce soit, à tout moment et sans préavis. 3. Location pour un maximum de 20 000 km par an, hors taxes, hors assurance, hors vidange d'huile, hors pneus, hors réparations et hors pièces de rechange. Les paiements de location sont de 35\$ par semaine pendant les 24 premiers mois de la location, puis de 20\$ par semaine pendant les 24 derniers mois de la location. Les paiements de location sont de 35\$ par semaine pendant les 24 premiers mois de la location, puis de 20\$ par semaine pendant les 24 derniers mois de la location. Les paiements de location sont de 35\$ par semaine pendant les 24 premiers mois de la location, puis de 20\$ par semaine pendant les 24 derniers mois de la location. Les paiements de location sont de 35\$ par semaine pendant les 24 premiers mois de la location, puis de 20\$ par semaine pendant les 24 derniers mois de la location. 4. Offre applicable aux propriétaires admissibles de véhicules Chevrolet admissibles. L'offre est transférable à un membre de la famille qui réside à la même adresse que le client. Une preuve d'adresse est exigée. Dans le cadre de la transaction, le concessionnaire peut exiger des pièces justificatives et vérifier l'admissibilité du demandeur auprès de la General Motors du Canada Limitede (GMCL). Cette offre n'est pas monnayable et ne peut être combinée à certains autres incitatifs offerts aux consommateurs. Certaines conditions ou restrictions s'appliquent. L'offre est nulle si la loi l'interdit. Détails chez votre concessionnaire GM. La GMCL se réserve le droit de modifier toute offre ou d'y mettre fin, en tout ou en partie, pour quelque raison que ce soit, à tout moment et sans préavis. 5. Nécessite un appareil mobile compatible, un abonnement au service OnStar et un forfait de confidentialité d'OnStar pour obtenir les données cartographiques et connaître les détails et les restrictions du système. 6. Offert sur certains modèles Chevrolet 2015 (en option sur Cruze 2LT et de série sur Cruze LTZ) et avec certains appareils Apple, Android, BlackBerry et Windows. Un plan de services OnStar en vigueur est requis. Les services varient selon l'appareil, le modèle, certaines conditions ainsi que le type de plan de services que vous avez. Veuillez consulter le site onstar.ca pour savoir quels véhicules sont dotés de cette fonction. Les limitations liées au système et autres détails. Un système de démarrage à distance installé en usine est requis. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAQ Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de la Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

>6802659

DÉCOUVREZ DE NOUVEAUX HORIZONS / contacterchevrolet.ca



Le feu d'artifice en a mis plein les yeux aux festivaliers lorsque des pièces pyrotechniques ont explosé à même la surface de l'eau.

(Photo TC Media - Rémy Boily)

# Bonne fête Québec!



Le discours patriotique a été livré par le comédien Paul Dion.



Comme bien d'autres enfants, Émile Gauthier a profité de son passage au parc Gerry-Boulet pour déguster une barbe à papa.

(Photo TC Media - Stéphanie Brûlé)



Le spectacle de Martin Deschamps, que l'on voit ici avec le guitariste Ricky Paquette, et de Breen Leboeuf a attiré près de 8000 personnes.

(Photo TC Media - Jessyca Viens-Gaboriau)



La maquilleuse Jennifer Malo a été fort occupée le 24 juin.



La traditionnelle messe de la Saint-Jean a été célébrée à la cathédrale Saint-Jean-l'Évangéliste par l'évêque du diocèse de Saint-Jean-Longueuil, monseigneur Lionel Gendron.

(Photo TC Media - Jessyca Viens-Gaboriau)



Les enfants avaient beaucoup de plaisir dans les jeux gonflables comme en témoigne cette photo d'Arthur Fairfield.

(Photo TC Media - Jessyca Viens-Gaboriau)

# Un bilan positif pour la fête nationale

**MARIE-PIER GAGNON**  
marie-pier.gagnon@tc.tc

**L**e beau temps a eu un impact positif sur les célébrations de la fête nationale, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les organisateurs estiment à 20 000 le nombre de personnes ayant participé aux activités tenues les 23 et 24 juin, au parc Gerry-Boulet.

«Ça fait cinq ans qu'on est mal reçus par dame Nature. Cette année, pour une fois, on a eu du beau temps et notre achalandage a été supérieur aux autres années», mentionne d'entrée de jeu le président du comité organisateur, Martin Lavoie. Ce dernier avance fièrement le chiffre de 20 000 festivaliers répartis sur les deux journées d'activités.

«On a accueilli environ 6000 personnes pour le spectacle de Bernard Adamus et un peu plus pour le spectacle Deschamps/Leboeuf le lendemain», ajoute-t-il. Le feu d'artifice, présenté le 24 juin, a pour sa

part été vu par plus de 15 000 personnes selon les données avancées par la Société nationale des Québécois Richelieu - Saint-Laurent.

## PUBLIC FAMILIAL

Invitées à participer aux célébrations en grand nombre, les familles ont répondu à l'appel. Tellement en fait, que les organisateurs prévoient apporter des modifications à leur programmation en 2016. «L'an prochain, on va grossir l'animation familiale. Il y avait beaucoup d'enfants pour ce qu'on avait à offrir», explique M. Lavoie.

Parents et enfants ont beaucoup apprécié les combats médiévaux présentés pour la première fois dans le cadre de l'événement. «On a eu une super réception. Par contre, les gens ont trouvé que notre chapiteau des Arts actuels n'était pas assez grand», souligne le président de la fête. Rappelons qu'il s'agissait d'une nouveauté.



Le spectacle de Bernard Adamus, présenté le 23 juin, a attiré près de 6000 personnes.

La performance du groupe Jardin mécanique n'a par ailleurs pas fait l'unanimité auprès des parents. Certains ont trouvé les personnages trop épeurants pour les enfants. Il en va de même pour la présence des artistes de Lhôtel54 qui, déguisés, avaient des allures de morts-vivants. Là s'arrêtent toutefois les commentaires négatifs reçus par l'organisation.

## RAJEUNIR LES FESTIVITÉS

Les membres de l'actuel comité organisateur ont confirmé leur retour en 2016. Ils promettent de continuer leur mission de rajeunir les festivités de la fête nationale. La présentation du spectacle de Bernard Adamus s'inscrivait dans cette optique. Une décision qui a permis, selon Martin Lavoie, d'attirer davantage de jeunes adultes sur le site.

Rappelons en terminant que la fête nationale avait pour thème *Huit millions d'étincelles*. ■

# Vos spécialistes

<p><b>CLINIQUE DENTAIRE</b></p> <p>CLINIQUE DENTAIRE Dr DOMINIC MASSÉ</p> <p><b>450 359-4100</b> 132, rue Saint-Gérard, porte 100 Saint-Jean-sur-Richelieu</p> <p>D<sup>r</sup> Dominic Massé d.m.d.</p>	<p><b>CLINIQUE VÉTÉRINAIRE</b></p> <p>CLINIQUE VÉTÉRINAIRE Mont-Saint-Grégoire</p> <p>D<sup>re</sup> Marie-Claude Duval • D<sup>re</sup> Nancy Rodrigue</p> <p>CHATS • CHIENS • LAPINS • FURETS • RONGEURS • REPTILES • OISEAUX</p> <p>128, rang de la Montagne, Mont-Saint-Grégoire <b>450 347-7070</b> www.cvmsg.ca</p>	<p><b>DÉBOUCHAGE</b></p> <p>Le spécialiste DÉBOUCHE TOUT urgence 24 heures</p> <p><b>GREENDALE</b> service d'égouts</p> <p>DÉBOUCHAGE ET NETTOYAGE DE DRAINS DE TOUS GENRES TOILETTE-BAIN-LAVABO-DOUCHE-ÉVIER-DRAIN PRINCIPAL</p> <p>Inspection par caméra Dégel des tuyaux Test de fumée pour mauvaises odeurs Détection électronique des tuyaux Nettoyage par pression Service de vacuum Nettoyage d'intercepteur de gras</p> <p><b>450 346-8045</b></p>	<p><b>FISSURES</b></p> <p>Les fissures DJM Denis Marquette 30 ans d'expérience</p> <p>Fissures - crépis - réparations en tous genres (béton) - restauration de patios</p> <p>Renseignements : 450 349-5189 Cellulaire : 450 545-9822 lesfissuresdjm@videotron.ca</p> <p>RBQ : 5644-9713-01</p>
<p><b>VOUS ÊTES UN PROFESSIONNEL DANS VOTRE DOMAINE?</b></p> <p>FAITES-VOUS VOIR POUR SEULEMENT</p> <p><b>31\$ /SEMAINE!</b></p> <p>CONTACTEZ UN DE NOS CONSEILLERS AU: <b>450 347-0323</b></p>	<p><b>MAÇONNERIE</b></p> <p>OSCAR BISSON</p> <p>ENTRETIEN ET RÉPARATIONS <b>MAÇONNERIE ENR.</b> R.B.Q. 8105-6210</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cheminée brique et pierre</li> <li>• Fissures et crépit de solage</li> <li>• Joints de brique, pierre, blocs, scellant</li> <li>• Réparation de balcons et marches de ciment</li> </ul> <p>Saint-Jean-sur-Richelieu <b>450 244-5146</b> Sans frais</p>	<p><b>NETTOYEUR</b></p> <p>NETTOYAGE DE VITRES INT/EXT LAVAGE À PRESSION NETTOYAGE DE GOUTTIÈRES SERVICE DE CONCIERGERIE</p> <p>Monsieur Net Ec/Air</p> <p>ÉVALUATION GRATUITE! MARTIN FOURNIER PROPRIÉTAIRE</p> <p><b>514-770-6638</b></p>	<p><b>SYNDIC DE FAILLITE</b></p> <p>Trop de dettes? Un simple appel suffit pour en finir avec vos ennuis Laissez-nous vous aider!</p> <p>Consultation gratuite - sans obligation</p> <p>Bureau sur rendez-vous <b>450 358-5555</b> 170, Longueuil St-Jean-sur-Richelieu 1 888 932-4115</p> <p>MNP Bureau principal: 1155, boul. René-Lévesque O., 20<sup>e</sup> étage, Montréal www.mnpdettes.ca</p>

Contactez-nous au: 450 347-0323



Martin Stewart Directeur des ventes | Sylvie Leblanc Conseillère | Manon Lavigne Conseillère | Michel Ostiguy Conseiller | Nancy St-Jean Directrice des ventes | Nancy Leclerc Conseillère



Les kiosques des artisans étaient installés sur la rue Place du Marché.



C'est avec le sourire que Marie-France Milette présente son travail aux jeunes visiteurs.

## Première édition réussie pour *Les artisans en fête au marché*

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@tc.tc

**L**a première édition de l'événement *Les artisans en fête au marché*, présentée le 27 juin au Marché public de Saint-Jean-sur-Richelieu, a connu un franc succès. Une deuxième édition est déjà en préparation.

Organisatrice de l'événement, Céline Rémillard estime à un peu plus de 400 le nombre de personnes s'étant déplacées sur le site afin de rencontrer les artisans et de profiter de l'animation familiale offerte gratuitement. Maquilleuse, jeu gonflable et spectacles musicaux ont entre autres attiré l'attention des visiteurs. «On a reçu beaucoup de jeunes familles», souligne l'organisatrice.

Le chanteur Alexandre Bélair a offert un spectacle d'une heure. Professeur de chant, il a également proposé une découverte musicale aux gens présents en la personne de Virginie Lemaire, une jeune chanteuse de la région qu'il avait également conviée à son festival de Noël il y a quelques mois.

En tout, 26 artisans ont participé à l'événement qui s'est déroulé sous un chaud soleil. Tous proposaient des produits faits à la main, dont des bijoux, des pièces de tricot et même des vêtements pour animaux ainsi que des pièces d'ébénisterie. «Ils veulent tous revenir! Ils ont beaucoup aimé l'ambiance qu'il y avait tout au long de la journée», mentionne Mme Rémillard.

Une dizaine de prix de présence ont par ailleurs fait l'objet d'un tirage au sort parmi tous les visiteurs qui ont accepté de remplir un coupon de participation. Parmi les prix, des chèques cadeaux ainsi qu'une toile signée Amla.

### DÉCOUVRIR LE MARCHÉ PUBLIC

À la base, l'événement visait à faire découvrir ou redécouvrir le Marché public de Saint-Jean-sur-Richelieu à la population. Mission réussie affirme l'organisatrice. «Les maraîchers m'ont dit qu'ils avaient accueilli plus de personnes qu'à l'habitude», dit-elle. En fait, l'activité a suscité une réaction positive chez tous les acteurs concernés, de là l'idée de préparer une deuxième édition.

«On pense déjà à un retour en septembre», précise Céline Rémillard. L'organisatrice promet quelques



Le coloré Pistache a mis des sourires sur les visages des enfants.

ajustements, comme la location d'un jeu gonflable plus imposant pour les enfants. Ceci dit, le concept restera le même. ■



Un jeu gonflable était accessible aux jeunes enfants.

## 1475\$ pour le Centre de formation à l'autogestion

MYRIAM TOUGAS-DUMESNIL

myriam.tougas-dumesnil@tc.tc

**L**e spectacle-bénéfice *Urgence CFA* a permis d'amasser 1475\$ au profit du Centre de formation à l'autogestion, le samedi 27 juin, au bar Le Terminus.

Il s'agissait de la troisième édition de l'événement, organisé par Martine Marenger au profit de l'organisme communautaire johannais.

Pour l'occasion, quatre groupes de la région, soit Pic-Bois, Live Experience, le 8 ¾ band et Barnak, se sont relayés sur une scène extérieure, installée à l'arrière de l'établissement.

«Même la température était de notre côté! Tout s'est super bien passé. Les bands ont donné leur 200%. Plusieurs ont été impressionnés par leurs performances», souligne l'organisatrice.



Martine Marenger, organisatrice du spectacle-bénéfice, et Louise Philippe, directrice générale du Centre de formation à l'autogestion.

Cette dernière se dit très fière du «réel succès» du spectacle. Elle estime que quelque 150 personnes ont pris part à l'événement.

Martine Marenger remercie les musiciens, spectateurs et bénévoles qui ont contribué au bon déroulement du spectacle.

### LE CFA

Le Centre de formation à l'autogestion (CFA) est un organisme à but non lucratif dont les locaux sont situés dans le Vieux-Saint-Jean (sur la rue Laurier). Le CFA lutte contre la pauvreté à Saint-Jean-sur-Richelieu depuis maintenant 32 ans.

Il offre un service d'entraide et d'écoute, du dépannage alimentaire, des dîners communautaires, des ateliers d'éducation populaire, des groupes de discussion et du soutien en recherche d'emploi, entre autres. ■



Qui dit Saint-Jean-Baptiste dit cueillette de fraises. C'est le meilleur temps pour remplir paniers et chaudières à la Fraisière L&L Bessette.



Chantale Richard a trouvé de belles fraises mûries à point.

# Pour le plaisir de cueillir ses fraises

PHOTOS: JESSYCA VIENS-GABORIAU



Guillaume Caudron n'avait aucune difficulté à remplir son panier, samedi dernier.



Il est possible de cueillir des fraises jusqu'à la mi-juillet. Sur la photo: Sylvain Grégoire.



Emylie Paré Hacherel était heureuse à l'idée de déguster des fraises fraîchement cueillies.



L'autocueillette est toujours populaire chez les producteurs de la région. Sur la photo: Nicole Sylvain



Il est recommandé d'appeler les producteurs avant de se déplacer pour s'assurer que les champs sont ouverts à l'autocueillette. À l'avant-plan: Zach Paradis.

ANNIVERSAIRES

INDEX DES DÉCÈS

- COUTURE Jean**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- LAPLANTE Gilles**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- LAROCHE AUDETTE Françoise**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- LEBLOND (née Rochette) Yvonne**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- PAYANT Daniel**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- ROY BOUDREAU Béatrice**  
Saint-Jean-sur-Richelieu

DÉCÈS

**COUTURE Jean**  
(1984 – 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 21 juin 2015, à l'âge de 30 ans, est décédé monsieur Jean Couture. Il laisse dans le deuil sa fille Maely, ses parents Jean-Claude et Nicole, ses frères et sœurs David (Mélanie), Annie (Benjamin), Carole, Martin (Lori), ses six neveux et ses six nièces, ainsi que parents et amis.

Une célébration aura lieu le vendredi 3 juillet 2015 à 12 h, en la chapelle du :

**Complexe funéraire LeSieur & Frère**  
95, BOUL. SAINT-LUC  
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
J2W 1E2  
450 359-0990  
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h.

**LAPLANTE Gilles**  
(1945 – 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 21 juin 2015, à l'âge de 69 ans, est décédé monsieur Gilles Laplante, époux de madame Nicole Ferland. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Marilène, Sébastien (Nadia), Caroline, ses petits-enfants Samuel, Coralie, Océane, ainsi que parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 11 juillet 2015 à 13 h 30, en la chapelle du Centre d'accueil Gertrude Lafrance, 150, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3A 1G2.

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h.

Direction :  
**LESIEUR & FRÈRE**  
WWW.LESIEURLEGARE.COM  
450 359-0990

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville – (Fonds Gertrude-Lafrance).

**LAROCHE AUDETTE Françoise**  
(1922 – 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 25 juin 2015, à l'âge de 93 ans, est décédée madame Françoise Laroche, épouse de feu Roland Audette. Elle laisse dans le deuil son fils Michel Audette (Johanne Archambault), ses sœurs Pauline (feu Maurice), Madeleine (feu Paul), ainsi que ses belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole a eu lieu le lundi 29 juin 2015 en la chapelle du :

**Complexe funéraire LeSieur & Frère**  
95, BOUL. SAINT-LUC  
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
J2W 1E2  
450 359-0990  
www.lesieurlegare.com

La famille désire remercier l'équipe de la résidence Champagnat pour la qualité des soins prodigués ainsi que pour son dévouement et toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

Remercier tous ceux qui se sont présentés aux funérailles ou qui ont omis de s'inscrire au registre avec facilité et efficacité.

En utilisant notre section «REMERCIEMENTS» du journal Le Canada Français 450 347-0323 (avant le mercredi midi)

**LEBLOND (née Rochette) Yvonne**  
(1927 – 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 18 juin 2015 est décédée madame Yvonne Rochette, épouse de feu Napoléon Leblond. Elle laisse dans le deuil ses deux fils Carol (Jeannine), Lévis (Andrée), ses petits-enfants Jean-François, Evelyne, Jonathan, ses sœurs Marguerite, Émilienne, ainsi que parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 4 juillet 2015 à 15 h, en la chapelle du :

**Complexe funéraire LeSieur & Frère**  
95, BOUL. SAINT-LUC  
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
J2W 1E2  
450 359-0990  
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h.

Au lieu des fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés par la famille.

**PAYANT Daniel**  
(1959 – 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 24 juin 2015, est décédé à l'âge de 55 ans, Daniel Payant fils de monsieur André Payant. Outre son père André (Claudette Rémillard), il laisse dans le deuil sa tante Lise (feu Yvan Thibault), ses cousins et cousines.

La famille recevra les condoléances le samedi 4 juillet à partir de 10 h au :



**CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS**  
(1915 – 2015)  
110, RUE SAINT-GEORGES  
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
450 346-1124  
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT  
GERMAINE BLACKBURN, DIRECTRICE

Les funérailles auront lieu le samedi 4 juillet à 13 h en la chapelle du centre funéraire.

**ROY BOUDREAU Béatrice**  
(1914 – 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 25 juin 2015, à l'âge de 100 ans, est décédée madame Béatrice Roy, épouse de feu Armand Boudreau. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jeannine (Paul Landry), Gilles (feu Andrée Thibodeau), Lise (Yvon Durocher), Nicole (Frederick Lawrence), ses dix petits-enfants, ses 14 arrière-petits-enfants, ainsi que neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 5 juillet 2015 à 14 h 30, en la chapelle du :

**Complexe funéraire LeSieur & Frère**  
95, BOUL. SAINT-LUC  
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
J2W 1E2  
450 359-0990  
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville – (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu).

REMERCIEMENTS

**MAILLOUX LANGLOIS Diana**  
(1918 – 2015)



Nous tenons à remercier sincèrement parents et amis qui nous ont témoigné des marques de sympathie et de réconfort lors du décès de madame Diana Mailloux survenu le 21 avril 2015.

Ses enfants et petits-enfants

Pour un DÉCÈS, un REMERCIEMENT, ou un ANNIVERSAIRE, ou simplement un SOUVENIR  
UN SEUL NUMÉRO : **450 347-0323**

**MONUMENTS YVES GOYETTE**  
450 347-4426

3<sup>e</sup> Génération DEPUIS 1932

828, Boul. d'Iberville  
www.monumentsgoyette.ca

- Monuments
- Lettrage
- Nettoyage et réparation

1<sup>er</sup> anniversaire

**DEXTRAZE Philippe**  
(1<sup>er</sup> juillet 2014)



Bonjour Philippe, Tu nous manques beaucoup, tu es dans nos cœurs à jamais.

Veilles sur nous.

Micheline, les enfants et les petits-enfants

1<sup>er</sup> anniversaire

**JACQUES RATHÉ Marie-Anna**  
(2 juillet 2014)



Déjà un an que tu nous as quittés et tu resteras toujours présente dans nos cœurs et nos pensées.

De là-haut, tu es là pour veiller sur nous.

On pense à toi, on t'aime.

Ton fils Stéphane Rathé (Céline), tes petits-enfants Julie, Stéphanie, Kevin et tes arrière-petites-filles Maëva, Kelly, Naomie, Élodie et Annaëlle

1<sup>er</sup> anniversaire

**L'HEUREUX Moïse**  
(2 juillet 2014)



Déjà un an et tu nous manques toujours autant.

Continue de veiller sur nous.

De ton épouse Monique et de tes enfants

*Remerciements*

**Meunier, Louis**  
(22 avril 2015)

Suite à son décès survenu le 22 Avril 2015. Nous désirons vous exprimer toute notre reconnaissance pour votre soutien grandement apprécié. S.V.P. veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

**Maryse et Tommy**



(Photo TC Media - Julien Saguez)

La saison de Soccer Haut-Richelieu bat son plein. Depuis la troisième semaine du mois de mai, les jeunes s'adonnent à leur sport préféré.

# L'été au soccer



(Photo TC Media - Jessyca Viens-Gaboriau)

Les adeptes du ballon rond sont nombreux cet été.



(Photo TC Media - Julien Saguez)

Les tout-petits exercent leur tir de précision.



(Photo TC Media - Julien Saguez)

Les jeunes écoutent les conseils de l'entraîneur.



(Photo TC Media - Jessyca Viens-Gaboriau)

Le cri de ralliement avant le début du match.



(Photo TC Media - Stéphanie Brûlé)

Près de 1500 jeunes participent aux activités récréatives de Soccer Haut-Richelieu.



(Photo TC Media - Julien Saguez)

Le volet «Éveil au soccer» est fort populaire.



# Claude Raymond SUR LE TERRAIN

Vous avez des photos, événements ou anniversaires? Contactez-moi à [claudio.raymond@tc.tc](mailto:claudio.raymond@tc.tc)



## Sept autres grands du sport au Panthéon

L'automne prochain, le Panthéon des sports du Québec accueillera sept grandes personnalités qui ont apporté leur contribution à notre patrimoine sportif.

Je me réjouis de voir que ceux et celles qui ont marqué l'histoire du sport au Québec soient reconnus, non seulement par leurs performances, mais aussi pour leur passion, leur implication et leur dévouement. Ce sont des modèles pour notre jeunesse.

Chez les athlètes, le Temple de la renommée ouvrira ses portes à cinq athlètes. Le skieur acrobatique Alexandre Bilodeau a connu une belle carrière avec 19 médailles d'or et 48 podiums sur le circuit de la Coupe du monde. Il a aussi gagné cinq médailles aux Championnats du monde et deux médailles d'or aux Jeux olympiques.

Dans la même discipline sportive, Jennifer Heil a été médaillée aux Jeux olympiques de Turin et de Vancouver, en plus d'être quadruple championne de la Coupe du monde en bosses.

Martin Brodeur mérite amplement sa place au Panthéon, lui qui détient plusieurs records chez les gardiens de but de



Anthony Calvillo

la Ligue nationale de hockey. Il a gagné trois coupes Stanley, deux médailles d'or aux Jeux olympiques, quatre trophées Georges-Vézina et le trophée Calder à ses débuts avec les Devils du New Jersey en 1994.

De son côté, Anthony Calvillo fait partie de l'histoire du football canadien. Il a été meilleur passeur de l'histoire du football professionnel avec 79 816 verges de gain en carrière. Il

a établi plusieurs marques chez les Alouettes de Montréal et dans le livre des records de la Ligue canadienne. Il a remporté trois coupes Grey.

Pour sa part, le nom d'Alexandre Despatie est synonyme d'excellence en plongeon, lui qui a gagné une médaille d'or à 13 ans aux Jeux du Commonwealth. Il a ajouté deux médailles aux Jeux olympiques, huit aux Championnats du monde, dix autres aux Jeux du Commonwealth et sept aux Jeux panaméricains.

Le Panthéon rend également hommage à deux bâtisseurs, soit Julie Sauvé, entraîneuse en nage synchronisée, été Larry Smith, ancien joueur des Alouettes de Montréal et commissaire de la Ligue canadienne de football.

Ces sept nouveaux membres seront intronisés lors du 25<sup>e</sup> Gala du Panthéon, le 30 septembre prochain.

### ÉPHÉMÉRIDES

Il est né le 3 juillet 1966: Moises Alou  
Il est décédé le 3 juillet 1993: Don Drysdale

### DANS L'HISTOIRE

- 26 juin 1819: W.K. Clarkson jr invente la bicyclette à New York.
- 26 juin 1959: Inauguration officielle de la Voie maritime du Saint-Laurent par la reine Elizabeth.
- 26 juin 1976: La Tour du CN à Toronto accueille ses premiers visiteurs.
- 26 juin 1979: L'ancien champion du monde des poids lourds, Muhammad Ali, annonce sa retraite de la boxe, à l'âge de 37 ans.
- 27 juin 1972: Bobby Hull des Blackhawks de Chicago signe un contrat de 2,75 millions pour dix ans comme joueur et entraîneur avec la nouvelle équipe des Jets de Winnipeg de l'Association mondiale de hockey.
- 29 juin 1937: Joseph-Armand Bombardier vend ses premières autoneiges B7 pouvant transporter sept passagers.
- 30 juin 1953: Chevrolet construit la première Corvette.
- 30 juin 1974: Tournage du film «Jaws» du cinéaste Steven Spielberg.

## SPORTS ET LOISIRS

### OLYMPIQUES SPÉCIAUX

# Quatre médailles pour nos quilleurs

RICHARD HAMEL  
[richard.hamel@tc.tc](mailto:richard.hamel@tc.tc)

Sept porte-couleurs d'Olympiques Spéciaux Haut-Richelieu participaient au Championnat provincial de petites quilles d'Olympiques spéciaux Québec, tenu dernièrement à Joliette. De ce nombre, quatre ont remporté une médaille dans leur division respective.

Au total, 129 quilleurs (60 femmes et 69 hommes), en provenance de toutes les régions du Québec, prenaient part à cette compétition dans dix divisions établies selon leur moyenne obtenue lors

des qualifications. Ils ont été sélectionnés lors de la rencontre de qualification de la Zone 7 qui avait eu lieu en mars dernier, à Saint-Hyacinthe.

Chez les femmes, Camille Bouillon (division 1) et Sandrine Lessard (division 3) ont remporté la médaille d'or. Élodie Poissant-Daigneault (division 2) et Josée Hébert (division 5) terminaient respectivement en quatrième et en sixième places.

Du côté masculin, Jean-François Morin a raflé la médaille d'or dans la division 3, tandis que Martin Simonato décrochait la médaille d'argent dans la

division 2. Dans cette même division, Réjean Beaudoin ratait le podium de peu, terminant au quatrième rang.

Ces quilleurs s'entraînent une fois

semaine, soit au Royaume des quilles ou au Centre de quilles Multisport. Ce championnat provincial met fin à la saison de petites quilles 2014-2015. ■



À l'avant: Pauline Roy (bénévole), Sandrine Lessard, Camille Bouillon, Josée Hébert et Martin Simonato. À l'arrière: Élodie Poissant-Daigneault, René Tourigny (entraîneur adjoint), Réjean Beaudoin, Jean-François Morin et Pierre Chartier (entraîneur-chef).



### Les 4 Chevaliers s'en viennent!

C'est le vendredi 3 juillet, à 19 heures, que les 4 Chevaliers viendront présenter leur match-spectacle, au Stade Richard-Lafontaine. Le célèbre quatuor affrontera une équipe composée de joueurs évoluant avec la Ligue de balle-molle olympique. Les profits de l'événement seront remis à la Ligue de balle molle féminine mineure de Saint-Jean-sur-Richelieu. Les billets, au coût de 10\$ l'unité, sont disponibles au IGA Laplante et à la cantine Ti-Wick, dans le secteur Iberville. Il est également possible de s'en procurer en envoyant un courriel aux adresses suivantes: [pierreprevost7@hotmail.com](mailto:pierreprevost7@hotmail.com) ou [mario\\_ducharme@videotron.ca](mailto:mario_ducharme@videotron.ca). ■



Vincent Blanchette a réalisé d'excellentes performances en fin de saison avec l'équipe de l'université Gardner-Webb.

## Une belle fin de saison pour Vincent Blanchette

RICHARD HAMEL  
richard.hamel@tc.tc

**V**incent Blanchette a complété avec brio sa deuxième saison avec l'équipe de golf de l'université Gardner-Webb, en Caroline du Nord.

L'athlète de Saint-Jean-sur-Richelieu a été un joueur clé avec les Runnin's Bulldogs, eux qui ont terminé au sixième rang de leur conférence en première division de la NCAA.

«On a connu une belle saison. Personnellement, mon jeu a été constant et j'ai eu de bons résultats lors des derniers tournois», indique Vincent Blanchette.

Le golfeur de 22 ans s'était particulièrement illustré lors du *Cape Fear National Men's Intercollegiate* tenu à la mi-mars à Leland, en Caroline du Nord. Il avait terminé deuxième avec des rondes de 73, 75 et 71, soit trois coups au-dessus de la normale. Il avait

aidé son équipe à remporter les honneurs du tournoi.

Puis, au *Big South Championships*, dernière étape avant le championnat régional, Vincent Blanchette a brillé avec une quatrième place au classement cumulé en vertu d'un total de 210 (68, 71 et 71). Il a notamment réussi trois aigles au cours du tournoi.

### TOURNOIS

De retour à Saint-Jean-sur-Richelieu pour la période estivale, Vincent Blanchette prévoit participer à quelques tournois, dont ceux de la Triple couronne de Golf Québec.

L'an dernier, il avait remporté l'Alexandre de Tunis. Il s'attend également à prendre part aux qualifications pour le *Canadian Open* et le *US Amateur*.

Par la suite, il retournera à Gardner-Webb pour sa troisième année au programme de finances et au sein de l'équipe des Runnin's Bulldogs. ■



### Champions régionaux

L'équipe de golf de l'école secondaire Marcellin-Champagnat a remporté, le 8 juin dernier, la bannière de la saison dans la catégorie benjamine, lors du championnat régional du Réseau du sport étudiant de la Montérégie, tenu au club de golf Triangle d'or à Saint-Rémi. Sur la photo: Yvon Roy entraîneur, Yanick Picard, Gabriel Rouleau, Anna-Jade Dupuis-Gaudreault, Julien Gobeil, Félix Picard et Xavier Gagnon. Absent: Louis-Philippe Doucet. ■

ÉTIENNE PAPINEAU

# Vaincu en prolongation

RICHARD HAMEL  
richard.hamel@tc.tc

Étienne Papineau continue d'aligner les bonnes performances. La semaine dernière, le golfeur de Saint-Jean-sur-Richelieu a terminé à égalité au premier rang lors d'un tournoi de l'*American Junior Golf Association*, sur le parcours de Killington, au Vermont.

Cinquième à l'issue de sa première ronde de 72 mercredi, Étienne Papineau a signé une carte identique le lendemain, pour partager le sommet du classement avec Connor Looney, du Connecticut.

Grâce à un oiselet au premier trou de prolongation, Looney a remporté la victoire.

Le Johannais de 18 ans revenait tout juste du Japon où il avait terminé dixième au Championnat mondial junior.

Un autre golfeur de Saint-Jean-sur-Richelieu, Raphaël Lapierre-Messier, prenait part au tournoi de Killington. Il a joué des rondes de 84 et 76. Les deux joueurs représentent le Club de golf Pinegrove.

### TRIPLE COURONNE

Étienne Papineau se prépare maintenant à participer à l'Alexandre de Tunis, le premier tournoi de la Triple couronne de Golf Québec. La compétition aura lieu les 5 et 6 juillet, à Cumberland, en Ontario.



Étienne Papineau connaît d'excellentes performances depuis le début de la saison.

Suivra le Duc de Kent, les 10 et 11 juillet, sur le parcours du Royal Québec, à Boischatel. La dernière étape de la Triple couronne, soit le Championnat provincial amateur masculin, se déroulera du 26 au 29 juillet, à Asbestos. ■

## Bourse de 8000\$ à un joueur de soccer d'ici

RICHARD HAMEL  
richard.hamel@tc.tc

**R**aphaël de Chantal-Dumont est au nombre des 39 étudiants-athlètes universitaires émérites qui se partagent 179 000\$ en bourses de la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec.

Le joueur de soccer originaire de Saint-Alexandre vient de recevoir une bourse de 8000\$, lui qui a complété son diplôme d'études collégiales en commerce au collège Champlain-Saint-Lambert.

Tous les boursiers ont choisi d'étudier et de poursuivre leur carrière sportive dans l'une des douze universités québécoises membres du Réseau du sport étudiant du Québec dès septembre 2015.

Raphaël de Chantal-Dumont est inscrit au programme d'administration des affaires aux HEC de Montréal. Il s'alignera donc avec l'équipe de soccer des Carabins de l'Université de Montréal la saison prochaine.

Ces étudiants-athlètes ont remporté ces bourses car ils ont obtenu des résultats exceptionnels sur la scène collégiale l'an dernier et parce qu'ils représentent une

source d'impact significatif sur le réseau de compétition universitaire québécois dès leur première année en action.

«Les bourses de recrutement universitaire sont un incitatif significatif sur le processus décisionnel d'un étudiant-athlète québécois de haut niveau», a déclaré Patricia Demers, directrice des programmes de bourses et de soutien aux athlètes à la FAEQ. «Pour un étudiant-athlète, il est rassurant de savoir qu'il a accès à un soutien financier supplémentaire s'il choisit de rester au Québec. Nous sommes heureux, à la Fondation, de pouvoir contribuer à notre façon à l'essor du sport universitaire au Québec.»

En 2014, Raphaël de Chantal-Dumont a contribué à la médaille d'argent remportée par les Cavaliers du collège Champlain-Saint-Lambert.

Pour lui, il s'agit d'une quatrième bourse de la FAEQ depuis 2012. Il a été boursier deux fois avec le programme de bourses de l'Impact et une fois avec le programme de bourses Hydro-Québec.

Son frère, Samuel, et sa soeur, Constance, ont aussi reçu des bourses de la Fondation et ont porté les couleurs des Carabins ces dernières années. ■



Les Barracudas ont connu de bonnes performances samedi dernier, lors du tournoi provincial de rugby à sept, sur les terrains du Collège militaire royal.

## TOURNOI PROVINCIAL

# Rugby: les Barracudas s'inclinent en demi-finale

RICHARD HAMEL  
richard.hamel@tc.tc

L'équipe masculine des Barracudas s'est inclinée en demi-finale du tournoi de rugby à sept, présenté samedi dernier sur les terrains du Collège militaire royal de Saint-Jean.

Après avoir remporté ses trois premiers matches, la troupe johannaise a subi une défaite de 16 à 0 aux mains de Beaconsfield en demi-finale. Seize équipes masculines seniors étaient au rendez-vous.

Le tournoi a été plus difficile pour l'équipe féminine des Barracudas, qui a encaissé deux revers et n'a donc pu se qualifier pour le premier tour éliminatoire.

Le porte-parole de l'équipe, Émile Picard, indique que la plupart des filles

en étaient à leur première expérience dans une compétition de rugby à sept.

## AUTRE TOURNOI

Le calendrier régulier reprend samedi pour l'équipe féminine, alors qu'elle visitera Westmount à 13h30.

Du côté masculin, les Barracudas profitent d'un congé ce week-end, à l'exception de trois joueurs qui ont été sélectionnés pour défendre les couleurs du Québec au tournoi de rugby à sept, à Sainte-Julie.

Émile Picard s'est taillé une place au sein de la formation senior qui affrontera des équipes de l'Ontario, de l'Est des États-Unis et de la Belgique.

Pour leur part, Kevin Lareau et Cédric Fortin représenteront les Barracudas dans l'équipe des moins de 23 ans. ■

## DÉFAITE DE 6 À 5

# Les Pirates freinés par les Castors

RICHARD HAMEL  
richard.hamel@tc.tc

Les Castors d'Acton Vale ont freiné à quatre la série de victoires des Pirates à l'étranger, l'emportant 6 à 5, vendredi dernier, au Stade Léo-Asselin.

Les deux équipes étaient à égalité après trois manches, mais les Castors ont marqué trois fois en fin de quatrième manche aux dépens de Jordan Mackean. Les Valois ont ajouté un sixième point à leur tour suivant au bâton.

La troupe senior de Saint-Jean-sur-Richelieu a montré les dents en début de septième avec une poussée de trois points. Bruno Brisson, avec son troisième coup sûr du match, en a produit un. Mario Côté et Kevin Tremblay ont aussi été crédités d'un point produit chacun.

Jordan Mackean a subi sa deuxième défaite en six décisions. Alex Blais et Simon Dupuis ont été utilisés en relève.

Il s'agissait de la deuxième victoire de suite des Castors aux dépens des Pirates, eux qui l'avaient emporté 5 à 2 la semaine précédente.

En dépit de cette défaite, les Johannais demeurent au sommet du classement de leur division, et ce, à l'aube de la deuxième moitié de saison. Par contre, seulement un match et demi les sépare de trois équipes, soit Sainte-Thérèse, Acton Vale et Saint-Jérôme.

## À VENIR

Le match que devaient disputer les Pirates aux Cascades de Shawinigan, dimanche soir, a été annulé à cause de la pluie.

Les deux équipes ont rendez-vous ce dimanche dans le cadre d'un programme double. Les deux matches seront présentés à 14 heures et à 17 heures, au Stade Richard-Lafontaine. Mercredi prochain, 8 juillet, les Johannais visiteront les Castors, à Acton Vale. ■

# De bonnes performances pour les athlètes de Tribut

RICHARD HAMEL  
richard.hamel@tc.tc

Les membres du club Tribut participaient à leur premier triathlon, le 13 juin. Plusieurs adultes et jeunes étaient au rendez-vous, à Drummondville.

Au volet de la série Super Grand Prix, Alexandrine Coursol et Sébastien Potvin ont pris le départ de cet événement qui regroupait les jeunes de 14 à 19 ans.

«Grâce à un entraînement rigoureux avec le Club de natation du Haut-Richelieu cet hiver, Alexandrine a fait une excellente nage, ce qui lui a permis de compléter le parcours en cinquième place et de remporter sa première bourse sportive», indique la présidente de Tribut, Julie Babin.

Alexandrine en était à sa deuxième compétition cet été, elle qui avait pris le quatrième rang au triathlon de Joliette.

Notons la participation de Shelby

Lajeunesse (troisième place) et Thomas Langlois chez les U-11, Ellie-Ange Martel et Loue Martin chez les U-13, ainsi que Félix Martin chez les U-15.

Le prochain événement officiel du club se tiendra le 4 juillet à Gatineau.

## IRONMAN 70.3

Par ailleurs, douze représentants (neuf hommes et trois femmes) du club Tribut participaient au Ironman 70.3, à Mont-Tremblant, soit 1,9 km de natation, 90 km de vélo et 21 km de course. D'autres ont opté pour une formule en équipe.

Cet événement offrait la possibilité à 35 athlètes d'obtenir une place pour les Championnats du monde.

Marie-France Roy a démontré tout son talent en terminant le parcours en 5:01.7, lui assurant ainsi la troisième marche du podium et une place pour les Championnats du monde, qui se tiendront en Australie au début août. ■



## En moins de 12 secondes

Émy Béliveau a établi un record personnel en franchissant le 100 m en moins de douze secondes. L'athlète de Saint-Jean-sur-Richelieu a parcouru la distance en 11:92 lors d'une compétition tenue en fin de semaine dernière à Greensboro, en Caroline du Nord. «Je suis super fière et j'espère descendre encore plus mon temps au Championnat canadien senior», mentionne-t-elle. Émy Béliveau participera aux épreuves des 100 et 200 m à l'occasion de cette compétition nationale présentée du 2 au 5 juillet à Edmonton. ■

**TOUS LES JOURS  
NAVIGUEZ  
RESTEZ INFORMÉ  
RÉAGISSEZ**

**www.canadafrancais.com**  
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

# Le camp avant la Coupe Canada

LES ÉQUIPES DU QUÉBEC AU CMR DU 2 AU 11 JUILLET

**RICHARD HAMEL**  
richard.hamel@tc.tc



**L**es 106 joueurs sélectionnés pour faire partie des deux équipes du Québec en vue de la Coupe Canada entament demain (vendredi) leur camp d'entraînement, sur les terrains du Collège militaire royal de Saint-Jean. Ils auront jusqu'au 11 juillet pour se préparer à cette compétition nationale qui se déroulera la semaine suivante au Stade Alphonse-Desjardins.

De ce nombre, 80 seront choisis pour défendre les couleurs de la province à ce championnat annuel mettant aux prises les meilleurs joueurs de football de moins de 18 ans.

Plus de 500 athlètes ont participé aux camps de sélection tenus au cours des derniers mois. Les joueurs présents au dernier camp ont été soumis à une série de tests physiques dirigés par Éric Joly, préparateur physique du Programme d'Excellence de Football Québec, et à plusieurs simulations de jeux sur le terrain.

Puis, les entraîneurs-chefs, Brad Collinson (Rouge et Or de l'Université Laval) et Fabrice Raymond (Carabins de l'Université de Montréal), ainsi que les 12 entraîneurs adjoints issus des six programmes universitaires québécois ont procédé au choix de 106 athlètes

qui avancent à l'étape finale du camp d'entraînement.

Vingt-six d'entre eux seront retranchés le 5 juillet pour réduire l'alignement à 80 joueurs. Ceux-ci formeront les deux équipes du Québec à la Coupe Canada.

## UN JOHANNAIS

Un seul athlète de Saint-Jean-sur-Richelieu a réussi à traverser les étapes pour obtenir sa place au camp d'entraînement. Il s'agit d'Anthony Boone, un joueur issu du programme de football des Oursons de la polyvalente Marcel-Landry.

«Je me sens vraiment chanceux d'avoir été sélectionné. J'avais connu un bon camp, celui de Lachine, et c'était vraiment difficile. Les tests nous ont poussés à bout. Les entraîneurs voulaient voir qui étaient les vrais», raconte le secondeur de 16 ans.

Anthony Boone, qui avait participé à l'École de football Bruno-Heppell en mars dernier, soutient que ses qualités athlétiques, son intensité, sa rapidité et sa vision du jeu lui ont permis de se démarquer lors des camps de sélection.

L'athlète de 5 pieds et 11 pouces et 198 livres a déjà été recruté par les Volontaires de Sherbrooke de la division 2 de la Ligue collégiale de football l'automne prochain.

## TROIS FUTURS GÉANTS

Trois futurs Géants ont également été choisis pour participer au camp



Anthony Boone, le seul joueur de Saint-Jean-sur-Richelieu au camp des équipes du Québec en vue de la Coupe Canada.

d'entraînement des équipes du Québec.

Il s'agit du joueur de ligne offensive Xavier Houle et du joueur de ligne défensive Jean-Philippe Bourassa, tous deux de l'équipe civile des Vicas de Victoriaville, de même que Neal Côté, un secondeur des Mustangs de Maniwaki.

## HORAIRE

Les équipes du Québec auront un ou deux entraînements par jour.

Le camp d'entraînement sera suivi de la Coupe Canada, qui sera présentée du 13 au 19 juillet, sur la surface synthétique du Stade Alphonse-Desjardins.

En plus des deux formations du Québec, le tournoi réunira le Manitoba, l'Alberta, la Saskatchewan, l'Ontario, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.

Les 410 athlètes, entraîneurs et officiels seront hébergés au Collège militaire royal de Saint-Jean. De nombreux recruteurs universitaires seront aussi au rendez-vous pour l'occasion.

Un autre événement s'ajoute à cette quinzaine de football. Il s'agit de la Coupe Spalding, un tournoi estival regroupant des équipes de moins de 15 ans et de moins de 17 ans de plusieurs régions du Québec, de même que de l'Ontario et de la Nouvelle-Écosse. On y présentera les finales au Stade Alphonse-Desjardins. Quatre matchs se dérouleront le samedi 11 juillet et quatre autres le lendemain. ■

## COUPE DU MONDE

# Aviron: Pascal Lussier satisfait de ses résultats

**RICHARD HAMEL**  
richard.hamel@tc.tc

**P**ascal Lussier s'est dit satisfait de ses résultats lors des épreuves de la Coupe du monde d'aviron, présentées la semaine dernière à Varèse, en Italie.

Après avoir participé aux compétitions en quatre de couple l'an dernier, le rameur de Saint-Jean-sur-Richelieu a défendu les couleurs du Canada en skiff. Même s'il n'a pu se qualifier pour les quarts de finale, ses performances sont fort encourageantes.

«La première vague a été extrêmement difficile alors que le Brésilien et le Danois étaient à une seconde, je crois. Malgré la déception de ne pas m'être qualifié pour les quarts de finale, je n'avais jamais ramé un 2 km en deçà de sept minutes (6:58.580) dans une épreuve individuelle», raconte-t-il.

## MARQUE PERSONNELLE

Le lendemain, Pascal Lussier participait à la finale E en compagnie de quatre autres concurrents. Il a livré une vive lutte au Polonais Szymczyk, mais lui a cédé le premier rang.

«Le Polonais est double champion junior et vice-champion du monde des



Pascal Lussier a établi un record personnel lors des épreuves de la Coupe du monde, en Italie.

moins de 23 ans. La course a été une vraie bataille entre lui et moi.»

Pascal Lussier a bouclé les 2000 m en 6:51.580, tout près de son rival (6:50.190). Il a devancé un Chinois de six secondes. Il a donc amélioré de près

de sept secondes le record qu'il avait établi la veille. «Les entraîneurs ont été impressionnés, car la dernière fois qu'un rameur canadien avait été aussi rapide en skiff c'était Derek Porter, médaillé d'argent aux Jeux olympiques de 1996»,

souligne Pascal Lussier. Le Johannais se prépare maintenant à représenter le Canada aux Jeux panaméricains, qui se dérouleront à la mi-juillet, à Toronto. Il participera cette fois aux épreuves de double. ■

# Le projet Hockey Canada-Suisse se poursuit

QUATORZE JEUNES D'ICI VIVRONT L'AVENTURE

RICHARD HAMEL

richard.hamel@tc.tc

**A**près une pause de deux ans, le projet Hockey Canada-Suisse revit. Dès demain (vendredi), quatorze jeunes de Saint-Jean-sur-Richelieu effectueront un séjour d'une dizaine de jours dans la région de Morges, au bord du lac Léman.

Une trentaine d'accompagnateurs feront également partie de ce périple. Lors de la première édition, au printemps 2012, le voyage avait réuni 21 personnes.

«Les jeunes sont super excités. Le projet a pris de l'ampleur cette année et tout le monde a hâte de vivre l'expérience», affirme l'organisateur, Pierre Simard.

Rappelons qu'il y a trois ans, Pierre Simard a eu l'idée de mettre sur pied un projet pour faire vivre à des jeunes de 11 et 12 ans l'aventure d'un séjour sportif et culturel en Europe.

Après plusieurs démarches, il a réussi à établir un contact avec un entraîneur d'une équipe de hockey à Morges, une ville d'environ 15 000 habitants située au bord du lac Léman, dans le canton de Vaud, à une douzaine de kilomètres de Lausanne.

Un premier échange a eu lieu en avril 2012 en Suisse. Une dizaine de jeunes, accompagnés



À l'avant: Alexandre Bérubé, Zack Lévesque, Antoine Ross, Mathis Mills-Goyette, Anthony Michaud, David Barrière et Marc-Antoine Roy. À l'arrière: Éric Lelièvre, adjoint, Stéphane Goyette, entraîneur-chef, Johanick Bélanger, Zachary Mayrand, Gabriel Simard, Arnaud Lelièvre, Étienne Létourneau, Brendan Perron, Pierre Simard, organisateur, Vincent Tanguay et Patrick Perron, adjoint.

d'autant de parents, ont fait le voyage.

Un an plus tard, les joueurs suisses leur ont rendu visite durant une semaine où ils ont séjourné au centre de plein air l'Estacade, à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.

## FINANCEMENT

C'est à coup d'activités de

financement que le projet a pu se concrétiser encore cette année. Collectes de bouteilles, de cannettes et de vêtements, emballage d'épicerie, vente de hot dogs et de crayons, etc. ont permis d'amasser des sous au cours des derniers mois.

«On a aussi travaillé fort pour recruter plusieurs commanditaires qui nous ont beaucoup aidés à financer notre projet», ajoute Pierre Simard.

Des entreprises suisses qui ont des succursales au

Québec appuient notamment l'organisation.

## HORAIRE

Les joueurs et accompagnateurs séjourneront dans la région de Morges jusqu'au 11 juillet. Tout comme en 2012, ils seront hébergés dans une colonie de vacances.

Trois matchs de hockey sont prévus au cours de leur séjour. Une cérémonie officielle d'accueil se déroulera sur la patinoire de Morges.

Des visites dans une

chocolaterie, au Musée olympique à Lausanne et au Musée de l'horlogerie de la Vallée de Joux sont parmi les activités au programme. «On a aussi prévu une journée où chaque famille d'accueil organise une sortie de son choix aux jeunes. Par la suite, on se réunira au souper pour partager nos expériences», souligne Pierre Simard.

Le deuxième volet de cet échange aura lieu en juillet 2016, alors que les Suisses viendront rendre la politesse au groupe de Saint-Jean-sur-Richelieu. ■



## Avec les Sharks

Les Sharks de San José ont fait de Jérémy Roy leur deuxième choix au repêchage. Le défenseur de Richelieu a été sélectionné au deuxième tour (31<sup>e</sup> au total) en fin de semaine dernière lors du repêchage de la Ligue nationale de hockey. En 2014-2015, l'athlète de 6 pieds et 182 livres a marqué cinq buts et récolté 38 aides avec le Phoenix de Sherbrooke. Âgé de 18 ans, Jérémy Roy a été le sixième joueur de la Ligue junior majeur du Québec sélectionné par une équipe de la LNH. ■



## Les équipes du Québec chez Actiforme

Quelque 90 athlètes du programme féminin de Hockey Québec participaient à un camp de conditionnement physique, les 13 et 14 juin, chez Actiforme à Saint-Jean-sur-Richelieu. L'activité regroupait des joueurs des équipes de moins de 16 ans et de moins de 18 ans. Tests de force, de puissance et d'endurance, séances éducatives et conférences, le tout animé par le personnel d'Actiforme, étaient au menu des deux jours. ■

# GRANDE VENTE

## DE JUILLET

**PLUS DE 65 VÉHICULES EN INVENTAIRE SUR PLACE**

**2011 CHEVROLET MALIBU LS**



**9 990\$**

A3534 - Un seul propriétaire et comme neuf, automatique, 57 241 KM

**2014 CHRYSLER 300C**



**25 495\$**

A3924 - Tout équipé, système de navigation, cuir, sièges chauffants, climatiseur deux zones, 31 324 KM

**2010 DODGE CHALLENGER SRT8**



**34 490\$**

A3967 - Manuelle, climatiseur, tout équipé, jantes aluminium, toit ouvrant, sièges chauffants, cuir, 17 213 KM

**2013 FIAT 500 SPORT**



**11 990\$**

A3741 - Automatique, tout équipé, comme neuve, jantes aluminium, régulateur de vitesse, 57 424 KM

**2012 FIAT 500 SPORT**



**11 250\$**

A3677A - Manuelle, cuir, mags, tout équipé, jantes aluminium, toit ouvrant, 75 486 KM

**2013 HONDA ODYSSEY EX**



**29 895\$**

50743A - Automatique, 8 passagers, tout équipé, portes coulissantes, sièges chauffants, 17 790 KM

**2012 INFINITI G37X**



**26 490\$**

A3289 - AWD, automatique, toit ouvrant, mags, cuir, 41 700 KM

**2015 MINI COOPER**



**22 495\$**

A4038 - Automatique, groupe électrique, tout équipé, turbo, toit panoramique, 19 518 KM

**2001 PORSCHE 911 TURBO**



**54 999\$**

A4026A - Manuelle, tout équipé, sièges chauffants, système de navigation, volant de cuir, 56 974 KM

**2012 SCION TC**



**15 495\$**

A3943 - Manuelle, climatiseur, jantes aluminium, toit ouvrant panoramique, 63 214 KM

**2007 TOYOTA CAMRY SE**



**9 990\$**

150556A - Très bonne condition, automatique à 5 vitesses, aileron, groupe électrique, 116 823 KM

**2014 TOYOTA COROLLA LE**



**16 890\$**

A3966 - Automatique, sièges chauffants, tout équipé, caméra de recul, groupe électrique, 28 312 KM

**OccasionsDéry**



**OUVERT LE SAMEDI de 10 h à 16 h**

**www.occasionsdery.com**

**1 888 228-9029**

**191, boul. St-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu**